

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 décembre 2006

PROJET DE LOI**modifiant la loi du 21 mars 1991 portant
réforme de certaines entreprises publiques
économiques**

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	9
4. Avis du Conseil d'État n° 40.929/4	14
5. Projet de loi	20
6. Annexe	27

Document précédent :

Doc 51 **2781/ (2006/2007)** :

001 : Projet de loi.

**EN REMPLACEMENT DU DOCUMENT DISTRIBUÉ
PRÉCÉDEMMENT**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 december 2006

WETSONTWERP**tot wijziging van de wet van 21 maart 1991
betreffende de hervorming van sommige
economische overheidsbedrijven**

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	9
4. Advies van de Raad van State nr. 40.929/4	21
5. Wetsontwerp	20
6. Bijlage	27

Voorgaand document :

Doc 51 **2781/ (2006/2007)** :

001 : Wetsontwerp.

**TER VERVANGING VAN HET VROEGER RONDGEDEELDE
STUK**

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 29 novembre 2006.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 29 november 2006 ingediend.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 12 décembre 2006.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 12 december 2006 door de Kamer ontvangen.

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 :	Document parlementaire de la 51 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Séance plénière
COM :	Réunion de commission
MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 :	Parlementair document van de 51 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN :	Plenum
COM :	Commissievergadering
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

RÉSUMÉ

Les modifications à la loi du 21 mars 1991 ont été apportées directement au texte de la loi. En voici les principales modifications:

– *La procédure d'approbation des hausses tarifaires par La Poste est précisée au Ministre. L'entreprise publique doit désormais introduire un dossier indiquant au moins l'argumentation et le calcul des tarifs maximums ou les formules de leur calcul afin que l'État puisse vérifier les implications éventuelles pour le financement de l'État. Le ministre doit donner son approbation dans les 40 jours;*

– *Quelques définitions sont ajoutées/affinées comme les points d'accès, le courrier égrené, le tarif plein et l'adresse;*

– *Non-application à La Poste de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers;*

– *Introduction d'une base légale pour le nouvel arrêté royal portant réglementation du service postal;*

– *Obligation de notification au ministre ou au Secrétaire d'État et à l'IBPT d'interruptions ou d'arrêts du service universel;*

– *Suppression du Catalogue des services et précision de la Charte du Consommateur;*

– *Possibilité réservée au Roi de ralentir ou de différer les opérations postales pour des raisons d'ordre public et de sécurité;*

– *Habilitation du Roi à déterminer les objets exclus du courrier.*

SAMENVATTING

Wijzigingen aan de wet van 21 maart 1991 zijn rechtstreeks in de tekst van de wet aangebracht. Hieronder de belangrijkste wijzigingen:

– *De procedure voor de goedkeuring van tariefverhogingen door De Post aan de Minister wordt gepreciseerd. Het overheidsbedrijf dient voortaan een dossier in te dienen dat minstens de argumentatie bij en de berekening van de maximumtarieven of formules voor hun berekening aangeeft zodanig dat eventuele implicaties voor de financiering door de Staat kunnen nagegaan worden. De minister dient binnen de 40 dagen goedkeuring te geven;*

– *Enkele definities worden verfijnd/toegevoegd zoals de toegangspunten, stukpost, vol tarief en adres;*

– *Niet-onderwerping van De Post aan de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten;*

– *Invoering van een wettelijke basis voor het nieuwe Koninklijke besluit houdende reglementering van de postdienst;*

– *Verplichte meldingsplicht aan de minister of staatssecretaris en aan het BIPT van onderbrekingen of stopzettingen van de universele dienst;*

– *Opheffing van de Catalogus van diensten en precisering van het Gebruikershandvest;*

– *Mogelijkheid aan de Koning om postverrichtingen te vertragen of uit te stellen om redenen van openbare orde en veiligheid;*

– *Machtiging aan de Koning om de niet tot het postverkeer toegelaten voorwerpen te bepalen.*

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES ET MESSIEURS,

Les modifications proposées dans le présent projet de réforme de la législation postale existante, et en l'occurrence, la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, ont l'objectif suivant.

Le principe de l'autonomie de La Poste a été inscrit dans la loi lors de la rédaction de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. Il est un fait que depuis cette date, cette législation n'a pas été beaucoup adaptée, alors que la réalité économique, elle, a évolué. Afin de donner encore davantage de flexibilité à La Poste dans un environnement concurrentiel, il s'est avéré nécessaire de supprimer quelques éléments de droit public. En outre, il sera procédé à quelques interventions techniques.

Les modifications proposées introduisent un certain nombre de précisions concernant des définitions postales. Une base légale est en outre créée, qui doit permettre au Roi d'affiner davantage certaines missions de La Poste dans le cadre du service universel et ses missions de service public. La base légale de l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal est en effet abrogée en grande partie. Toutefois, un certain nombre de missions nécessitent davantage de précisions à la lumière de la continuité du service universel et public. Une base légale est également introduite pour accorder au Roi le pouvoir de ralentir ou différer les opérations postales dans certaines circonstances et d'interdire certains envois ou objets au transport postal.

Le présent projet contient en outre le principe de non-applicabilité à La Poste de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers. Ensuite, les sanctions administratives en cas d'atteinte au service universel sont définies plus clairement.

La publication par La Poste des conditions générales et particulières du service universel est réglée de manière plus univoque.

Enfin, un certain nombre d'adaptations techniques sont introduites.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wijzigingen voorgesteld in dit ontwerp tot hervorming van de bestaande postwetgeving, en in dit geval de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, hebben de volgende doelstelling.

Bij de opstelling van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige overheidsbedrijven is het principe van de autonomie van De Post in de wet ingeschreven ten aanzien van De Post. Het is zo dat sinds deze datum deze wetgeving weinig is aangepast en dit terwijl de economische realiteit is gewijzigd. Om nog meer flexibiliteit aan De Post te geven in een concurrentiële omgeving is het nodig gebleken enkele publiekrechtelijke elementen weg te nemen. Daarnaast worden er enkele technische ingrepen doorgevoerd.

De voorgestelde wijzigingen voeren een aantal preciseringen in met betrekking tot postale definities. Daarnaast wordt een wettelijke basis gecreëerd die de Koning moet toelaten een aantal opdrachten van De Post in het kader van de universele dienst en haar taken van openbare dienst verder te verfijnen. De wettelijke basis voor het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst is immers grotendeels opgeheven. Toch behoeven een aantal taken verdere precisering in het licht van de continuïteit van de universele en openbare dienst. Een wettelijke basis is eveneens ingevoerd om de Koning toe te kunnen laten de postverrichtingen in bepaalde omstandigheden te kunnen vertragen of uit te stellen en om bepaalde zendingen of voorwerpen te verbieden tot het postvervoer.

Verder bevat het onderhavig ontwerp het principe van de niet-toepasselijkheid op De Post van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten. Vervolgens worden de administratieve sancties bij inbreuken op de universele dienst duidelijker omschreven.

De bekendmaking door De Post van de algemene en bijzondere voorwaarden van de universele dienstverlening wordt eenduidiger geregeld.

Tenslotte worden een aantal technische aanpassingen ingevoerd.

COMMENTAIRE ARTICLE PAR ARTICLE**CHAPITRE PREMIER****Disposition générale****Article 1^{er}**

Cet article détermine la base constitutionnelle sur laquelle se fonde le présent projet. Il s'agit de l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

Dispositions modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques

Article 2

L'article 2 complète les dispositions de l'article 9 de la loi du 21 mars 1991. Les modifications à l'article 9 ont comme but de lever l'insécurité juridique concernant la manière dont l'approbation du ministre doit être donnée. A cette fin, l'entreprise publique doit introduire un dossier qui indique au moins l'argumentation et le calcul des tarifs maxima ou des formules pour leur calcul afin que les implications éventuelles pour financement par l'Etat peuvent être vérifiées.

Article 3

L'article 3 corrige la définition dans l'article 131, 4° de cette même loi en ce sens que la définition fixe légalement que des points d'accès sont également possibles dans des haltes postales et magasins postaux. Les nouvelles définitions à l'article 131, 21°, 22° et 24° parlent d'elles mêmes et ne nécessitent pas de commentaire.

Article 4

La même disposition est reprise dans la loi du 22 mars 1993 relative au statut des établissements de crédit (article 2, 1°). L'exception qui a été attribuée à La Poste concernant le service financier pour son propre compte vaut a fortiori pour La Poste, en sa qualité d'intermédiaire. Pour les mêmes raisons, la circulaire de la CBFA sur les agents délégués n'est pas non plus d'application à La Poste. Le but du législateur n'était pas d'apporter par la loi du 22 mars 2006 une modification à la législation actuelle et au contrat de gestion, qui imposent des missions spécifiques à La Poste.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING**HOOFDSTUK I****Algemene bepaling****Artikel 1**

Dit artikel bepaalt de grondwettelijke basis waarop dit ontwerp van wet is gegrond. Het betreft artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II:

Bepalingen tot wijziging van de wet 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven

Artikel 2

Artikel 2 vult de bepalingen van artikel 9 van de wet van 21 maart 1991 aan en heeft tot doel de rechts-onzekerheid op te heffen aangaande de wijze waarop de goedkeuring van de bevoegde minister moet bekomen worden. Hiertoe dient het overheidsbedrijf een dossier in te dienen dat minstens de argumentatie bij en de berekening van de maximumtarieven of formules voor hun berekening aangeeft zodanig dat eventuele implicaties voor de financiering door de Staat kunnen nagegaan worden.

Artikel 3

Artikel 3 verbetert de definitie in artikel 131, 4° van dezelfde wet in die zin dat wettelijk wordt vastgesteld in de definitie dat er tevens toegangspunten mogelijk zijn in posthaltes en postwinkels. De nieuwe definities in artikel 131, 21°, 22° en 24° spreken voor zich en behoeven geen commentaar.

Artikel 4

Dezelfde bepaling is opgenomen in de wet van 22 maart 1993 op het statuut van de kredietinstellingen (artikel 2, 1°). De exceptie die De Post werd toegekend voor de financiële dienstverlening voor eigen rekening, geldt a fortiori voor De Post in haar hoedanigheid van bemiddelaar. De circulaire van de CBFA over de gevolmachtigde agenten is om dezelfde redenen evenmin van toepassing op De Post. Het is niet de bedoeling geweest van de wetgever om door de wet van 22 maart 2006 een wijziging aan te brengen in de huidige wetgeving en het beheerscontract die De Post belasten met specifieke opdrachten.

Article 5

L'article 5 remplace le § 1^{er} de l'article 141. Cela permet de garantir la continuité dans l'exécution des services publics exécutés depuis des décennies par La Poste. La réglementation vise une base légale qui doit permettre au Roi d'affiner davantage un certain nombre de missions de La Poste dans le cadre du service universel et ses missions de service public. Les règles existantes en la matière sont reprises dans l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal ainsi que dans le contrat de gestion alors qu'il y a lieu de constater que la base légale de cet arrêté royal a été abrogée en grande partie. Toutefois, certaines missions nécessitent davantage de précisions à la lumière de la continuité du service universel et public.

Article 6

L'article 6 précise à l'article 142, §4 de cette même loi que le Ministre ou Secrétaire d'Etat à informer est celui qui a le prestataire du service universel en tant qu'entreprise publique dans ses attributions.

En outre, une obligation de notification à l'Institut belge des services postaux et des télécommunications est introduite.

Il est important qu'un arrêt ou une interruption du service soit également communiqué(e) à l'IBPT. En effet, l'IBPT peut décider de tenir compte des cas de force majeure ou des circonstances imprévisibles lors des mesures de qualité qu'il effectue. Pour ce faire, l'IBPT a besoin de données chiffrées.

L'obligation d'information est limitée aux interruptions et arrêts qui ont une incidence substantielle sur la qualité des services prestés par La Poste et/ou mettent en danger les obligations de service universel. N'entrent pas en considération à cette fin.

Le Roi peut déterminer les critères pour la définition de la notion «incidence substantielle». A titre d'exemple, on pourrait penser aux situations suivantes qui ne pourraient pas être considérées comme ayant une «incidence substantielle»:

- une perturbation très temporaire de 48 heures maximum de l'activité postale à la suite de pannes de l'équipement;
- une interruption de travail temporaire et limitée qui se limite à trois ou moins de trois bureaux de distribution.

Artikel 5

Artikel 5 vervangt § 1 van artikel 141. Hiermee wordt de continuïteit gegarandeerd in de uitvoering van de openbare diensten die De Post al sinds decennia uitvoert. De regeling viseert een wettelijke basis die de Koning moet toelaten een aantal opdrachten van De Post in het kader van de universele dienst en haar taken van openbare dienst verder te verfijnen. De bestaande regels terzake bevinden zich in het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst alsmede in het beheerscontract terwijl moet vastgesteld worden dat de wettelijke basis voor dit koninklijk besluit grotendeels is opgeheven. Toch behoeven een aantal taken verdere precisering in het licht van de continuïteit van de universele en openbare dienst.

Artikel 6

Artikel 6 preciseert in artikel 142 §4 van dezelfde wet dat de in te lichten Minister of Staatssecretaris die is waaronder de leverancier van de universele dienst als overheidsbedrijf ressorteert.

Daarnaast wordt een meldingsplicht aan het Belgisch Instituut voor Post- en Telecommunicatie ingevoerd.

Het is belangrijk dat een stopzetting of onderbreking van de dienst ook gemeld wordt aan het BIPT. Immers, het BIPT kan beslissen om rekening te houden met gevallen van overmacht of onvoorzienbare omstandigheden bij de kwaliteitsmetingen die worden uitgevoerd door het BIPT. Het BIPT heeft daarvoor cijfergegevens nodig.

De informatieverplichting is beperkt tot onderbrekingen en stopzettingen die een substantiële weerslag hebben op de kwaliteit van de dienstverlening van de leverancier van de universele dienst en/of de universele dienstverplichtingen in gevaar brengen.

De Koning kan de criteria bepalen voor wat onder «substantiële weerslag» wordt verstaan. Bij wijze van voorbeeld kan gedacht worden aan de volgende situaties die niet zouden kunnen aanzien worden als «substantiële weerslag»:

- zeer tijdelijke verstoring van de postale activiteit van maximum 48 uur ten gevolge van defecten aan de uitrusting;
- tijdelijke en beperkte werkonderbreking die beperkt zijn tot drie of minder dan drie uitreikingskantoren.

Article 7

L'article 7 remplace l'article 144 de cette même loi. Le Catalogue des services ainsi que la Charte du Consommateur sont deux documents que La Poste doit communiquer et dont les contenus se chevauchent en grande partie. Par cette disposition légale, l'option du maintien de la Charte du Consommateur, tel que visée à l'article 15 du quatrième contrat de gestion conclu entre La Poste et l'Etat. La Charte du Consommateur offre, entre autres, la possibilité d'avoir un éventail de conditions générales et particulières pour des services universels ainsi que ses tarifs pleins. Pour ce qui concerne les systèmes de ristournes, il est opté pour la publication des conditions de base au lieu de chaque tarif y correspondant. Par ceci il est entendu les critères principaux qui sont d'application pour pouvoir avoir accès à un programme tarifaire déterminé. A titre d'exemple, on peut penser aux critères de volume traditionnelles comme le nombre d'envois par dépôt ou encore au degré de pré-triage qui a eu lieu.

Article 8

L'article 8 modifie l'article 144duodecies §3 de cette même loi. Ce qu'il faut entendre par «pour chaque type de manquement» dans le présent texte est peu clair.

Afin d'éviter toute confusion, ces mots sont remplacés par des mots plus clairs «pour toute infraction aux articles distincts du Chapitre V, Section III de la présente loi». Ainsi, si dans un cas particulier, l'infraction à l'article 142 est par exemple constatée dans différentes communes, une indemnité ne sera pas portée en compte par commune.

Article 9

L'article 9 introduit une nouvelle section III dans le Chapitre VII*bis* de cette loi.

Article 10

L'article 10 introduit un nouvel article 148octies. Il est inspiré par l'ancien article 17 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de La Poste et l'étend à l'ensemble du secteur postal. Il est également inspiré par l'article 4 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.

Cet article énumère quelques cas dans lesquels le Roi peut ralentir ou différer les opérations postales. On peut imaginer par exemple la mise en danger de la

Artikel 7

Artikel 7 vervangt artikel 144 van dezelfde wet. De Catalogus van diensten en het Gebruikershandvest zijn twee door De Post bekend te maken documenten waarvan de inhoud grotendeels wordt overlapt. Door deze wettelijke bepaling wordt geopteerd het Gebruikershandvest, zoals bedoeld in artikel 15 van het vierde beheerscontract tussen De Post en Staat, te behouden. Het Gebruikershandvest biedt ondermeer de mogelijkheid om een waaier van algemene en bijzondere voorwaarden te hebben voor universele diensten alsook voor de volle tarieven daarvan. Wat de kortingssystemen betreft werd geopteerd om hiervan de basisvoorwaarden te publiceren in plaats van elk daarmee corresponderend tarief. Hieronder wordt verstaan de hoofdcriteria die van toepassing zijn om toegang te kunnen hebben tot een bepaald kortingsprogramma. Bij wijze van voorbeeld kan gedacht worden aan traditionele volume-criteria zoals het aantal zendingen per afgifte of nog aan de graad van voorsortering die plaatsgevonden heeft.

Artikel 8

Artikel 8 wijzigt artikel 144duodecies §3 van dezelfde wet. Het is onduidelijk wat in de huidige tekst onder «voor elk soort van tekortkoming» dient begrepen te worden. Om verwarring te vermijden, wordt dit verduidelijkt met «voor elke inbreuk op de onderscheiden artikelen van Hoofdstuk V, Afdeling III van deze wet». Zo zal bijvoorbeeld indien in een bepaald geval de inbreuk op artikel 142 in verschillende gemeenten wordt vastgesteld geen vergoeding per gemeente worden aangerekend.

Artikel 9

Artikel 9 voert een nieuwe afdeling III onder Hoofdstuk VII*bis* van deze wet in.

Artikel 10

Artikel 10 voert een nieuw artikel 148octies in. Het is geïnspireerd op het oude artikel 17 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van De Post en breidt dit uit naar de hele postsector. Het is tevens geïnspireerd op artikel 4 van de wet van 13 juni 2005 op de elektronische communicatie.

Dit artikel somt een aantal gevallen op waarin de Koning postverrichtingen kan vertragen of uitstellen. Men kan bijvoorbeeld denken aan het in gevaar brengen van

sécurité publique en cas d'injection du matériel radioactif dans le circuit postal.

Article 11

L'article 11 introduit un nouvel article 148nonies. Les articles 34 et 57 de l'arrêté ministériel portant réglementation du service postal contiennent certains interdictions quant à l'insertion des objets dans des envois postaux. Un groupe de travail dans la cadre de l'Union Postale Universelle est actif dans la détermination des matières qui ne peuvent transiter via le circuit postal à cause de leur danger pour la sécurité ou l'ordre public. On peut penser au transport à des armes, des matières biologiques, radioactives et d'autres matières dangereuses. Certains objets sont admis moyennant un conditionnement spécifique. Le Roi est habilité de réglementer ceci pour tout le secteur postal pour des motifs de sécurité et d'ordre public.

Article 12

Cet article abroge le premier alinéa de l'article 141, §2. L'article 141, §2 permettait de poursuivre l'application du deuxième contrat de gestion conclu entre La Poste et l'Etat alors en vigueur jusqu'à la fin de celui-ci (1^{er} janvier 2002), sans préjudice de l'introduction du nouvel article 141 suite à la mise en œuvre de la première directive postale européenne, à la double condition qu'il soit conforme à la directive et que La Poste soit le seul prestataire de l'ensemble du service universel, mais est aujourd'hui devenu superflu.

La vice-première ministre et ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX

La vice-première ministre, ministre du Budget et de la Protection de la Consommation,

Freya VAN DEN BOSSCHE

Le ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique,

Marc VERWILGHEN

Le secrétaire d'État aux Entreprises publique, adjoint au ministre du Budget,

Bruno TUYBENS

de openbare veiligheid door het injecteren in het postale circuit van radioactief materiaal.

Artikel 11

Artikel 11 voert een nieuw artikel 148nonies in. De artikelen 34 en 57 van het ministerieel besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst bevatten een aantal verbodsbepalingen inzake insluiting van voorwerpen in postzendingen. In het kader van de Wereldpostvereniging is een werkgroep actief in de bepaling van materies die niet via het postale circuit mogen transiteren wegens hun gevaar voor de veiligheid of de openbare orde. Er kan gedacht worden aan het transport van wapens, van biologische, radioactieve en andere gevaarlijke stoffen. Sommige voorwerpen kunnen toegelaten worden mits een specifieke verpakking. De Koning is gemachtigd dit te regelen voor de hele postsector om reden van veiligheid en openbare orde.

Artikel 12

Dit artikel heft artikel 141, § 2, eerste lid op. Artikel 141, §2 liet toe dat het toenmalige lopende tweede beheerscontract, afgesloten tussen De Post en de Staat van toepassing bleef tot het einde ervan (1 januari 2002), onverminderd de invoering van het vernieuwde artikel 141 ingevolge de implementatie van de eerste Europese postrichtlijn, onder de dubbele voorwaarde dat het conform was aan de richtlijn en dat De Post de enige leverancier was van de totaliteit van de universele dienst, maar is nu overbodig geworden.

De vice-eersteminister en minister van Justitie,

Laurette ONKELINX

De vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken,

Freya VAN DEN BOSSCHE

De minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,

Marc VERWILGHEN

De staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting,

Bruno TUYBENS

AVANT-PROJET DE LOI**soumis à l'avis du Conseil d'État****Avant-projet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques**

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, modifiée par les lois du 25 août 1992, 6 août 1993, 24 décembre 1993, 12 décembre 1994, 20 décembre 1995, 19 décembre 1997, 3 mai 1999, 24 décembre 1999, 3 juillet 2000, 12 août 2000, 19 juillet 2001, 22 mars 2002, 2 août 2002, 24 décembre 2002, 17 janvier 2003, 8 avril 2003, 11 décembre 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 décembre 2004, 13 juin 2005 et par les arrêtés royaux des 19 août 1992, 14 septembre 1992, 28 octobre 1996, 5 février 1997, 10 janvier 1998, 2 avril 1998, 17 juillet 1998, 9 juin 1999, 20 juillet 2000, 2 août 2002, 7 octobre 2002, 14 juin 2004, 27 mai 2004, 18 octobre 2004, 22 décembre 2004 et 27 décembre 2004.

CHAPITRE I^{ER}**Disposition générale****Art. 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II**Dispositions modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques****Art. 2**

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 9 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques:

1° l'alinéa 3 est complété comme suit: «L'approbation est demandée par l'entreprise publique par le biais d'une demande écrite préalable, chiffrée et argumentée, au ministre dont relève l'entreprise publique».

2° un alinéa 4 est inséré et rédigé comme suit: «Le ministre dispose d'un délai de 40 jours à partir de la réception du dossier pour approuver ou refuser les tarifs maximaux ou les formules visés à l'alinéa précédent. A défaut d'une décision dans le délai mentionné, la demande est considérée comme approuvée tacitement.».

VOORONTWERP VAN WET**onderworpen aan het advies van de Raad van State****Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven**

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, gewijzigd door de wetten van 25 augustus 1992, 6 augustus 1993, 24 december 1993, 12 december 1994, 20 december 1995, 19 december 1997, 3 mei 1999, 24 december 1999, 3 juli 2000, 12 augustus 2000, 19 juli 2001, 22 maart 2002, 2 augustus 2002, 24 december 2002, 17 januari 2003, 8 april 2003, 11 december 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 december 2004, 13 juni 2005 en door de koninklijke besluiten van 19 augustus 1992, 14 september 1992, 28 oktober 1996, 5 februari 1997, 10 januari 1998, 2 april 1998, 17 juli 1998, 9 juni 1999, 20 juli 2000, 2 augustus 2002, 7 oktober 2002, 14 juni 2004, 27 mei 2004, 18 oktober 2004, 22 december 2004 en 27 december 2004.

HOOFDSTUK I**Algemene bepaling****Art. 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II**Bepalingen tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 houdende hervorming van sommige economische overheidsbedrijven****Art. 2**

Aan artikel 9 van de wet van 21 maart 1991 houdende hervorming van sommige economische overheidsbedrijven worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° lid 3 wordt aangevuld als volgt: «De goedkeuring wordt door het overheidsbedrijf gevraagd bij wege van een voorafgaandelijke becijferde en geargumenteerde schriftelijke aanvraag aan de minister onder wie het overheidsbedrijf ressorteert.»

2° een lid 4 wordt toegevoegd, luidende als volgt: «De minister beschikt over een termijn van 40 dagen te rekenen vanaf de ontvangst van het dossier om de in het vorige lid bedoelde maximumtarieven of formules goed te keuren of te weigeren. Bij gebrek aan een beslissing binnen de voormelde termijn wordt de aanvraag geacht stilzwijgend te zijn goedgekeurd.».

Art. 3

L'article 131 de la même loi est modifié comme suit:

Le point 4° est remplacé par la disposition suivante:

«4° Points d'accès: les installations physiques, notamment les boîtes aux lettres mises à la disposition du public, soit sur la voie publique, soit dans les locaux du prestataire du service universel, soit à d'autres endroits indiqués par le prestataire du service universel, où les envois postaux peuvent être confiés par des clients au réseau postal public.»

L'article 131 est complété par les points 21°, 22° et 23°:

«21° Envoi égrené: envois postaux déposés par pièce individuelle.»

«22° Tarif plein: tarif d'application aux envois postaux égrenés.»

«23° «adresse»: ensemble de données permettant à l'opérateur postal de déterminer le lieu de distribution et contenant au moins le numéro de maison, le nom de la rue et le nom de la commune ou une mention ou information acceptée par l'opérateur postal concerné lui permettant de déterminer sans équivoque au moins le numéro de maison, le nom de la rue et le nom de la commune.»

Art. 4

Un nouvel article 140*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«La loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers ne s'applique pas à La Poste.»

Art. 5

L'article 141, § 1^{er} est remplacé comme suit.

«§ 1^{er}. La Poste est chargée des missions de service public suivantes sur l'ensemble du territoire du Royaume:

A. La totalité du service postal universel.

Les dispositions de l'article 148*sexies*, § 1^{er}, point 2° sont applicables à La Poste pour toutes les prestations relevant du service universel, réservé ou non.

En ce qui concerne les points repris ci-dessous, le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, définir des modalités pour les envois faisant partie du service universel:

– les modalités relatives aux dimensions et normalisation des envois postaux et la définition de lettres, imprimés et car-

Art. 3

Artikel 131 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt:

Het punt 4° wordt vervangen door de volgende bepaling vervangen:

«4° Toegangspunten: de fysieke installaties, meer bepaald de brievenbussen die ter beschikking van het publiek staan, hetzij op de openbare weg, hetzij in de lokalen van de leverancier van de universele dienst, hetzij op andere plaatsen aangeduid door de leverancier van de universele dienst, waar de postzendingen door de klanten aan het openbaar postnetwerk kunnen worden toevertrouwd.»

Artikel 131 wordt aangevuld met de punten 21°, 22° en 23°:

«21° Stukpost: postzending die per individueel stuk worden afgegeven.»

«22° Vol tarief: tarief van toepassing voor stukpost postzendingen.»

«23° «adres»: geheel van gegevens die de postoperator in staat stelt de plaats van uitreiking vast te stellen en die minstens het huisnummer, de straatnaam en de naam van de gemeente bevatten of een door de betrokken postoperator aanvaarde andere vermelding of informatie die haar op een ondubbelzinnige manier in staat stelt minstens het huisnummer, de straatnaam en de naam van de gemeente te bepalen.»

Art. 4

Een nieuw artikel 140*bis* wordt ingevoerd in dezelfde wet, luidende als volgt:

«De wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten is niet van toepassing op De Post.»

Art. 5

Artikel 141, § 1 wordt als volgt vervangen:

«§ 1. De Post is belast met volgende opdrachten van openbare dienst over het gehele grondgebied van het Rijk:

A. De totaliteit van de universele postdienst.

De bepalingen van artikel 148*sexies*, § 1, punt 2° zijn van toepassing op De Post voor alle verrichtingen die onder de, al of niet voorbehouden, universele dienst vallen.

De Koning kan bij in Ministerraad overlegd besluit met betrekking tot de hiernavermelde onderwerpen, nadere regels bepalen voor de zendingen die tot de universele postdienst behoren:

– de modaliteiten met betrekking tot afmetingen en normalisatie van postzendingen en de definiëring van brieven,

tes postales, ainsi que la détermination des envois postaux qui ne peuvent être admis au transport postal

- les modalités relatives à la distribution des envois postaux y compris le traitement d'envois postaux non distribuables et d'envois postaux insuffisamment affranchis

- les modalités relatives à l'affranchissement et à l'approbation et l'utilisation des machines à affranchir

- les modalités relatives à la collecte et au traitement des changements d'adresse et à la réexpédition d'envois postaux suite à un changement d'adresse.

B. Les services financiers postaux et la vente des timbres-poste et autres valeurs postales, qui sont réglés par le contrat de gestion entre l'État et La Poste.

C. L'offre d'un tarif réduit pour les imprimés électoraux adressés ou non adressés, dont les modalités sont fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

D. Le service des abonnements pour les journaux reconnus et les écrits périodiques reconnus, conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres également les critères auxquels des envois doivent répondre pour être considérés comme journal ou écrit périodique.

E. Le service de la correspondance administrative. Le traitement, le conditionnement et la distribution contre rétribution différée ou pas ainsi que les sanctions pour abus et utilisation frauduleuse de correspondances administratives sont fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

F. La distribution des envois postaux contre franchise postale dont les bénéficiaires et les modalités sont fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

G. Le traitement des correspondances émanant de ou adressées à des militaires conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

H. La commande à domicile par l'agent distributeur en tournée de timbres-poste et le dépôt d'envois recommandés égrenés à l'intervention de l'agent distributeur en tournée conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

I. Le débit de timbres fiscaux et l'impression et la délivrance de permis de pêche conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

J. La Poste peut être chargée par ou en vertu d'une disposition légale ou contractuelle d'autres missions de service public.

drukwerk en briefkaarten, alsmede de bepalingen van de postzendingen die niet toegelaten worden tot het postvervoer

- de modaliteiten inzake de uitreiking van postzendingen met inbegrip van de behandeling van onbestelbare postzendingen en onvoldoende gefrankeerde postzendingen

- de modaliteiten inzake frankering en inzake de goedkeuring en het gebruik van frankeermachines

- de modaliteiten inzake de verzameling en de behandeling van adresveranderingen en de nazending van postzendingen ingevolge een adresverandering.

B. De financiële postdiensten en de verkoop van postzegels en andere postwaarden, die worden geregeld door het beheerscontract tussen de Staat en De Post.

C. Het aanbieden van een verlaagd tarief voor al dan niet geadresseerd verkiezingsdrukwerk waarvan de nadere regels door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit worden bepaald.

D. De dienst van postabonnementen op erkende kranten en erkende tijdschriften, overeenkomstig de door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit vastgestelde modaliteiten. De Koning bepaalt bij in Ministerraad overlegd besluit tevens de criteria waaraan zendingen moeten voldoen om als krant of tijdschrift beschouwd te kunnen worden.

E. De dienst van de administratieve correspondentie. De behandeling, de conditionering en de uitreiking al dan niet tegen uitgestelde vergoeding, alsook de sancties voor misbruik en bedrieglijk gebruik van administratieve correspondentie wordt vastgesteld door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

F. De uitreiking van postzendingen tegen portvrijdom waarvoor de begunstigten en de modaliteiten zijn bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

G. De behandeling van briefwisseling uitgaande van of geadresseerd aan militairen overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

H. De bestelling aan huis door de uitreiker op dienstronde van postzegels en de afgifte aan de uitreiker op dienstronde van stukpost-aangetekende zendingen overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

I. De verkoop van fiscale zegels en het drukken en afleveren van visverloven overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

J. De Post kan door of krachtens een wettelijke of contractuele bepaling worden belast met andere opdrachten van openbare dienst.

Art. 6

L'article 142 §4 est modifié comme suit:

«En cas d'interruption ou d'arrêt des prestations du service universel au sens de l'alinéa 2, le prestataire est tenu d'en informer immédiatement le Ministre ou le Secrétaire d'État ayant le prestataire du service universel dans ses attributions ainsi que l'Institut et le plus rapidement possible les utilisateurs.

Il s'agit notamment d'interruptions ou d'arrêts qui ont une incidence substantielle sur la qualité du service du prestataire du service universel et mettent en danger les obligations de service universel telles que définies à l'article 142 de la présente loi. Le Roi peut déterminer les critères pour la définition de la notion «incidence substantielle».

Le prestataire du service universel doit remettre un rapport détaillé au Ministre ainsi qu'à l'Institut sur l'impact de l'arrêt ou de l'interruption.».

Art. 7

L'article 144 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Les conditions générales et particulières en matière d'offre des services et fournitures qui font partie du service universel, les tarifs pleins ainsi que les conditions de base pour l'obtention des tarifs réduits sont publiés au *Moniteur belge* dans le cadre d'une Charte du consommateur. Les modifications apportées à ces conditions doivent également être publiées au *Moniteur belge*.».

Art. 8

L'article 144 *duodecies*, § 3 de cette même loi est remplacé par les dispositions suivantes:

«Par dérogation à l'article 21, § 2, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, en cas d'exécution défectueuse par le prestataire du service universel des obligations prévues à la section III du chapitre V du Titre IV concernant le service universel, l'Institut pourra, à la fin de chaque année civile, imposer au prestataire du service universel, pour toute infraction aux articles distincts du Chapitre V, Section III de la présente loi, le paiement d'une indemnité ne pouvant excéder au total 1% du chiffre d'affaires réalisé en matière de service universel.

L'Institut peut imposer la même mesure si la cause invoquée à l'article 142, § 3, quatrième tiret ne peut pas être qualifiée de force majeure.».

Art. 6

Artikel 142 § 4 wordt als volgt gewijzigd:

«In geval van onderbreking of stopzetting van de verrichtingen van de universele dienst in de zin van lid 2, is de leverancier verplicht de Minister of staatssecretaris onder wie de leverancier van de universele dienst ressorteert en het Instituut onmiddellijk, en de gebruikers zo snel mogelijk daarvan op de hoogte te stellen.

Het betreft met name onderbrekingen of stopzettingen die een substantiële weerslag hebben op de kwaliteit van de dienstverlening van de leverancier van de universele dienst en de universele dienstverplichtingen zoals bepaald in artikel 142 van deze wet in gevaar brengen. De Koning kan de criteria bepalen van hetgeen onder «substantiële weerslag» wordt begrepen.

De leverancier van de universele dienst dient aan de Minister en het Instituut een gedetailleerd verslag uit te brengen over de impact van de stopzetting of onderbreking.».

Art. 7

Artikel 144 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«De algemene en bijzondere voorwaarden inzake het aanbod van de diensten en leveringen die tot de universele dienst behoren, de volle tarieven alsook de basisvoorwaarden voor het bekomen van verminderde tarieven, worden in het kader van een Gebruikershandvest bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. De wijzigingen aan die voorwaarden worden eveneens bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.».

Art. 8

Artikel 144 *duodecies* § 3 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepalingen:

«In afwijking van artikel 21, § 2, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, zal het Instituut in geval van een gebrekkige uitvoering van de in afdeling III van hoofdstuk V van Titel IV vastgestelde universele dienstverplichtingen door de leverancier van de universele dienst, op het einde van elk kalenderjaar de leverancier van de universele dienst voor elke inbreuk op de onderscheiden artikelen van Hoofdstuk V, Afdeling III van deze wet de betaling kunnen opleggen van een schadevergoeding die niet meer mag bedragen dan in totaal 1% van de omzet die inzake universele dienstverlening is behaald.

Het Instituut kan dezelfde maatregel opleggen indien de oorzaak ingeroepen in artikel 142, § 3, vierde streepje, niet kan worden gekwalificeerd als overmacht.».

Art.9

Au Chapitre VII*bis* de la même loi, une Section 3 est ajoutée, intitulée «Dispositions diverses relatives à la prestation de services postaux.»

Art. 10

Un nouvel article 148*octies*, rédigé comme suit, est inséré dans cette nouvelle section:

«Art. 148*octies*. Lorsque la sécurité publique, la santé publique, l'ordre public ou la défense du Royaume l'exigent, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, ralentir ou différer en tout ou en partie les opérations postales au cours de la période fixée par Lui. Le Roi peut, à cet effet, prescrire toutes les mesures qu'Il juge utiles. Les mesures visées dans le présent article ne donnent lieu à l'attribution d'aucune indemnité.».

Art. 11

Un nouvel article 148*nonies*, rédigé comme suit, est inséré dans cette nouvelle section:

«Art. 148*nonies*. Le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des ministres déterminer le type d'envois et les objets qui ne sont pas admis au transport postal ainsi que des modalités pour ceci».

Art. 12

L'article 141, § 2, alinéa 1^{er}, de la même loi est abrogé.

Art.9

In het Hoofstuk VII*bis* van dezelfde wet wordt een derde Afdeling toegevoegd die als titel draagt «Diverse bepalingen met betrekking tot het verstrekken van postdiensten.»

Art.10

Een nieuw artikel 148*octies* wordt in dezelfde wet toegevoegd dat luidt als volgt.

«Art. 148*octies*. Wanneer de openbare veiligheid, de volksgezondheid, de openbare orde of de verdediging van het Rijk dit eisen, kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, gedurende de termijn die Hij vaststelt geheel of gedeeltelijk postverrichtingen vertragen of uitstellen. De Koning mag terzake alle maatregelen voorschrijven die Hij nuttig acht. De in dit artikel bedoelde maatregelen geven geen aanleiding tot de toekenning van enige vergoeding.».

Art.11

Een nieuw artikel 148*nonies* wordt in dezelfde wet toegevoegd dat luidt als volgt:

«Art. 148*nonies*. De Koning kan bij in Ministerraad overlegd besluit, de soort zendingen en voorwerpen bepalen alsmede nadere regels hiertoe, die niet toegelaten worden tot het postvervoer.»

Art. 12

Artikel 141 § 2, eerste lid van dezelfde wet wordt opgeheven.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 40.929/4

Le Conseil d'État, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique, le 18 juillet 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours prorogé jusqu'au 22 septembre 2006^(*), sur un avant-projet de loi «modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques», a donné le 19 septembre 2006 l'avis suivant:

(*) Par une lettre du Ministre du 19 juillet 2006.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

Observation générale

Il est renvoyé à l'observation générale faite sur l'avant-projet de loi modifiant la loi du 6 juillet 1971 portant création de LA POSTE et modifiant la loi du 26 décembre 1956 sur le Services des Postes, avant-projet soumis pour avis à la section de législation du Conseil d'État concomitamment à l'avant-projet à l'examen, et enrôlé sous le numéro 40.928/4.

Observations particulièresDispositifArticle 5

1. L'article 141, § 1^{er}, A, troisième alinéa, premier tiret, *in fine*, en projet, habilite le Roi à déterminer, pour les envois faisant partie du service universel, notamment les «envois postaux qui ne peuvent être admis au transport postal».

La section de législation n'aperçoit pas comment cette disposition est appelée à se combiner avec l'article 148*nonies*, en projet (article 11 de l'avant-projet de loi à l'examen). Le texte en projet doit être revu afin d'éviter tout risque de double emploi.

2. La disposition à l'examen confère au Roi des habilitations excessivement larges ou insuffisamment explicites. Il en va ainsi des habilitations suivantes:

1^o À l'article 141, § 1^{er}, D, l'on n'aperçoit pas si l'habilitation conférée au Roi par la seconde phrase de la disposition porte

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 40.929/4

De Raad van State, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 18 juli 2006 door de Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen verlengd tot 22 september 2006^(*), van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven», heeft op 19 september 2006 het volgende advies gegeven:

(*) Bij brief van de Minister van 19 juli 2006.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Algemene opmerking

Er wordt verwezen naar de algemene opmerking over het voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van DE POST en tot wijziging van de wet van 26 december 1956 op de postdienst, welk voorontwerp *ter fine* van advies aan de afdeling wetgeving van de Raad van State is voorgelegd, tegelijk met het voorliggende voorontwerp, en ingeschreven is onder rolnummer 40.928/4.

Bijzondere opmerkingenDispositiefArtikel 5

1. Het ontworpen artikel 141, § 1, A, derde lid, eerste streepje, *in fine*, machtigt de Koning om, voor de zendingen die deel uitmaken van de universele dienst, in het bijzonder te bepalen welke «postzendingen (...) niet toegelaten worden tot het postvervoer».

Het is de afdeling wetgeving niet duidelijk hoe die bepaling te verenigen valt met het ontworpen artikel 148*nonies* (artikel 11 van het voorliggende voorontwerp van wet). De ontworpen tekst moet zo worden herzien dat alle mogelijke overlappingen worden voorkomen.

2. De voorliggende bepaling verleent de Koning veel te ruime of onvoldoende expliciete bevoegdheden. Hierbij gaat het om de volgende machtigingsbepalingen:

1. Wat artikel 141, § 1, D, betreft, is het niet duidelijk of de bevoegdheid die in de tweede zin van de bepaling aan de

sur la qualification de «journal» ou d'«écrit périodique», ou si elle porte sur la reconnaissance en tant que «journal reconnu» ou d'«écrit périodique reconnu», tels que visés à la première phrase. En d'autres termes, l'on se demande si le «journal reconnu» visé à la première phrase se confond avec le «journal» visé à la seconde phrase et si l'«écrit périodique reconnu» visé à la première phrase se confond avec l'«écrit périodique» visé à la seconde phrase.

En toute hypothèse, c'est au législateur qu'il appartient de déterminer les éléments essentiels du régime de reconnaissance des journaux et écrits périodiques dont le service des abonnements doit ou peut être considéré comme relevant d'une mission de service public.

2° À l'article 141, § 1^{er}, E, il convient de définir ce que l'on entend par la notion de «service de correspondance administrative».

Par ailleurs, l'on se demande ce qu'il faut entendre par la notion de «sanctions pour abus et utilisation frauduleuse de correspondance administrative».

Selon le délégué du ministre, les sanctions visées sont de nature administrative.

Il n'en reste pas moins que, bien qu'administratives au sens du droit interne, ces sanctions pourront, le cas échéant, selon leur nature ou leur montant, être qualifiées de pénales au sens de l'article 6 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales ⁽¹⁾. Le principe de la légalité des peines leur est donc applicable ⁽²⁾, et c'est par conséquent au législateur qu'il appartient de définir les comportements sanctionnés ainsi que les peines applicables, de même que les voies de recours organisées afin de répondre aux exigences de l'article 6 de la Convention ⁽³⁾ ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Voir notamment l'avis 27.289/4, donné par la section de législation du Conseil d'État le 25 février 1998 sur un avant-projet devenu la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football (Doc. parl., Chambre, 1997-1998, n° 1572/1).

⁽²⁾ Ibidem.

⁽³⁾ Sur les voies de recours, il est renvoyé à l'observation particulière ci-après, relative à l'article 8 de l'avant-projet à l'examen.

⁽⁴⁾ S'il s'agissait de sanctions pénales, il appartiendrait au législateur de définir les comportements sanctionnés pénalement ainsi que les peines applicables, ce, en vertu des principes de légalité des incriminations et de légalité des peines, garantis par l'article 7 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, et par les articles 12, alinéa 2, et 14 de la Constitution.

Si - autre hypothèse - il s'agissait de sanctions de nature disciplinaire, pouvant être infligées uniquement à des fonctionnaires ou agents de l'autorité, deux situations devraient alors être envisagées : 1° s'agissant des agents de l'État, c'est au Roi lui-même qu'il appartiendrait alors d'organiser le régime de ces sanctions à l'égard desdits agents, le législateur n'ayant pas à habilitier le Roi à ce faire; 2° il en irait autrement pour les agents des organismes d'intérêt public fédéraux pour lesquels une habilitation du législateur serait alors requise.

Koning wordt verleend, betrekking heeft op de benaming «krant» of «tijdschrift», dan wel op de erkenning als «erkende krant» of «erkend tijdschrift», zoals vermeld in de eerste zin. Met andere woorden, de vraag rijst of de «erkende krant» genoemd in de eerste zin samenvalt met de «krant» genoemd in de tweede zin en of «erkend tijdschrift» genoemd in de eerste zin samenvalt met het «tijdschrift» genoemd in de tweede zin.

De wetgever behoort hoe dan ook de essentiële kenmerken van de regeling voor de erkenning van kranten en tijdschriften te bepalen waarvan de abonnementendienst als een taak van openbare dienst moet of kan worden beschouwd.

2. Wat artikel 141, § 1, E, betreft, moet worden gedefinieerd wat onder het begrip «dienst van administratieve correspondentie» moet worden verstaan.

Voorts rijst de vraag wat moet worden verstaan onder het begrip «sancties voor misbruik en bedrieglijk gebruik van administratieve correspondentie».

Volgens de gemachtigde van de minister zijn de bedoelde sancties van administratieve aard.

Hoewel het om administratieve sancties in de zin van het intern recht gaat, kunnen die sancties toch, afhankelijk van de aard en het bedrag ervan, beschouwd worden als strafrechtelijke sancties in de zin van artikel 6 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden ⁽¹⁾. Het beginsel van de wettelijkheid van de straffen is dus van toepassing ⁽²⁾ en bijgevolg behoort de wetgever te bepalen welke gedragingen bestraft worden en welke sancties gelden, alsook welke rechtsmiddelen worden georganiseerd om te voldoen aan artikel 6 van het Verdrag ⁽³⁾ ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Zie in het bijzonder advies 27.289/4 dat de afdeling wetgeving van de Raad van State op 25 februari 1998 heeft gegeven over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden (Gedr. St., Kamer, 1997-1998, nr. 1572/1).

⁽²⁾ Ibidem.

⁽³⁾ Wat de rechtsmiddelen betreft, wordt verwezen naar de hierna volgende bijzondere opmerking over artikel 8 van het voorliggende voorontwerp.

⁽⁴⁾ Als het om strafrechtelijke sancties zou gaan, zou de wetgever moeten bepalen welke gedragingen strafrechtelijk worden bestraft, alsook welke straffen gelden en dit krachtens de beginselen van de wettelijkheid van de tenlasteleggingen en de wettelijkheid van de straffen, gewaarborgd bij artikel 7 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en de artikelen 12, tweede lid, en 14 van de Grondwet.

Als het - andere hypothese - om loutere tuchtsancties zou gaan, die alleen kunnen worden opgelegd aan ambtenaren of personeelsleden van de overheid, zou aan twee situaties moeten worden gedacht: 1° wanneer het om rijksambtenaren gaat, moet de Koning de regeling van die sancties ten aanzien van die ambtenaren zelf organiseren, aangezien de wetgever de Koning niet ertoe mag machtigen dat te doen; 2° dat ligt anders voor de personeelsleden van de federale instellingen van openbaar nut waarvoor dan een machtiging door de wetgever zou vereist zijn.

3° La Poste se voit confier par l'article 141, § 1^{er}, F, en projet «la distribution des envois postaux contre franchise postale dont les bénéficiaires et les modalités sont fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres». L'habilitation ainsi conférée au Roi ne comporte aucune limite. Elle doit être précisée. À ce propos, il pourrait être envisagé de compléter la disposition à l'examen par les critères à mettre en œuvre par le Roi dans l'exercice de son habilitation, ou par les motifs pour lesquels Il pourrait valablement décider de faire bénéficier telle personne, instance ou autorité, de la franchise postale ou encore, en précisant la ou les catégories de bénéficiaires potentiels.

En conclusion, les habilitations énumérées ci-avant doivent être revues afin d'être précisées.

3. L'article 141, § 1^{er}, en projet de la loi du 21 mars 1991, confère à La Poste, au titre de mission de service public, notamment «la délivrance de permis de pêche conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres».

À peine de méconnaître la répartition des compétences entre les autorités fédérales et les entités fédérées, le législateur fédéral ne peut confier unilatéralement à La Poste la mission de délivrer des autorisations ou permis relevant de la compétence d'un autre niveau de pouvoir.

En matière de pêche, il convient de rappeler qu'en vertu de l'article 6, § 1^{er}, III, 6°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, la pêche fluviale relève de la compétence des régions, de sorte qu'il n'appartient pas au législateur fédéral de confier à La Poste la mission de délivrer les permis de pêche en matière de pêche fluviale.

Par ailleurs, en vertu de l'article 6, § 1^{er}, V, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, tel que modifié par la loi spéciale du 13 juillet 2001, la pêche maritime relève elle aussi, depuis le 1^{er} janvier 2002, de la compétence des régions, à l'exception des compétences attribuées par cette même disposition à l'autorité fédérale.

Ces compétences demeurent fédérales sont les suivantes:

1° les normes relatives à la qualité des matières premières et des produits végétaux, et le contrôle de ces normes, en vue d'assurer la sécurité de la chaîne alimentaire;

2° les normes et leur contrôle relatifs à la santé et au bien-être des animaux, ainsi qu'à la qualité des produits d'origine animale en vue d'assurer la sécurité de la chaîne alimentaire;

3° les mesures de remplacement de revenus en cas de cessation anticipée de l'activité d'agriculteurs plus âgés;

3° Bij het ontworpen artikel 141, § 1, F, wordt De Post belast met de volgende opdracht: «de uitreiking van postzendingen tegen portvrijdom waarvoor de begunstigten en de modaliteiten zijn bepaald door de Koning bij in Ministeraad overlegd besluit». De bevoegdheid die aldus aan de Koning wordt verleend, bevat geen enkele beperking. Ze moet worden gepreciseerd. In dat verband zou kunnen worden overwogen de voorliggende bepaling aan te vullen met de criteria die de Koning in de uitoefening van zijn bevoegdheid moet hanteren of met de redenen op grond waarvan Hij rechtsgeldig zou kunnen beslissen om deze of gene persoon, instantie of overheid het voordeel van portvrijdom toe te kennen, of nog, met de precieze vermelding van de categorie of categorieën van mogelijke begunstigten.

Kortom, de hierboven opgesomde machtigingsbepalingen moeten worden herzien en daarbij nauwkeuriger worden omschreven.

3. Het ontworpen artikel 141, § 1, van de wet van 21 maart 1991 belast De Post, ondermeer met de volgende opdracht van openbare dienst: het «afleveren van visverloven overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit».

De federale overheid mag de taak om vergunningen of verloven af te geven die onder de bevoegdheid van een ander beleidsniveau vallen, niet eenzijdig aan De Post toevertrouwen, omdat anders de verdeling van de bevoegdheden onder de federale overheid en de deelentiteiten wordt geschonden.

Wat het vissen betreft, moet erop gewezen worden dat de visvangst krachtens artikel 6, § 1, III, 6°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen tot de bevoegdheid van de gewesten behoort, zodat de federale wetgever niet bevoegd is om aan De Post de taak van de afgifte van visverloven voor de riviervisserij toe te vertrouwen.

Bovendien valt krachtens artikel 6, § 1, V, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd bij de bijzondere wet van 13 juli 2001, ook de zeevisserij sinds 1 januari 2002 onder de bevoegdheid van de gewesten, met uitzondering van de bevoegdheden die bij diezelfde bepaling aan de federale overheid worden toegekend.

Die federaal gebleven bevoegdheden zijn de volgende:

1° de normering en de daarop toepasbare controle inzake de kwaliteit van de grondstoffen en de plantaardige producten met het oog op het verzekeren van de veiligheid van de voedselketen;

2° de normering en de daarop toepasbare controle inzake de diergezondheid, het dierenwelzijn en de kwaliteit van de dierlijke producten met het oog op het verzekeren van de veiligheid van de voedselketen;

3° de inkomensvervangende maatregelen bij vervroegde uittreding van oudere landbouwers;

4° le Bureau d'intervention et de restitution belge, étant entendu que les régions disposent en son sein d'une représentation garantie et significative.

À priori, l'on n'aperçoit pas sur quelle base l'autorité fédérale pourrait encore, au titre de ces compétences, demeurées fédérales, en matière de pêche maritime, organiser un régime de délivrance de permis de pêche.

Article 6

Tel qu'il est rédigé, spécialement en ce qu'il comprend le mot «notamment», l'article 142, § 4, alinéa 2, première phrase, en projet, se borne à illustrer l'obligation imposée à l'alinéa précédent. À ce titre, il n'a pas de véritable valeur normative et n'a pas à figurer dans la disposition en projet.

Toutefois, il ressort du commentaire des articles que l'alinéa 2 en projet n'est pas simplement illustratif de l'obligation imposée au prestataire du service universel par l'alinéa 1^{er} en projet, mais que l'obligation visée à l'alinéa 1^{er} est limitée aux cas visés à l'alinéa 2.

Le texte en projet et le commentaire des articles doivent être revus afin de refléter l'intention de l'auteur de l'avant-projet et d'assurer la cohérence entre ceux-ci.

Article 8

L'article 144*duodecies*, § 3, en projet, est libellé comme suit:

«Par dérogation à l'article 21, § 2, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, en cas d'exécution défaillante par le prestataire du service universel des obligations prévues à la section III du chapitre V du Titre IV concernant le service universel, l'Institut pourra, à la fin de chaque année civile, imposer au prestataire du service universel, pour toute infraction aux articles distincts du Chapitre V, Section III de la présente loi, le paiement d'une indemnité ne pouvant excéder au total 1% du chiffre d'affaires réalisé en matière de service universel.

L'Institut peut imposer la même mesure si la cause invoquée à l'article 142, § 3, quatrième tiret ne peut pas être qualifiée de force majeure.»

Cette disposition reprend en majeure partie l'article 144*duodecies*, § 3, actuellement en vigueur, tel que remplacé par l'article 42, 16°, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, lui-même largement inspiré de l'article 144*duodecies*, § 3, tel que remplacé par l'article 23 de l'arrêté royal du 9 juin 1999 transposant les obligations découlant de la directive 97/67/CE du Parlement européen et du Conseil

4° het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, met dien verstande dat de gewesten in zijn schoot beschikken over een gegarandeerde en significante vertegenwoordiging.

Op het eerste gezicht is het niet duidelijk op welke basis de federale overheid, in de uitoefening van die federaal gebleven bevoegdheden inzake zeevisserij, nog een regeling voor de afgifte van visverloven zou kunnen instellen.

Artikel 6

De eerste zin van het ontworpen artikel 142, § 4, tweede lid, beperkt zich in zijn huidige redactie, in het bijzonder door de woorden «met name», ertoe de in het vorige lid opgelegde verplichting te verduidelijken. Als zodanig heeft die zin geen regelgevende kracht en hoort hij niet thuis in de ontworpen bepaling.

Uit de artikelsgewijze bespreking blijkt echter dat het ontworpen tweede lid niet zomaar een voorbeeld is van de verplichting die in het ontworpen eerste lid aan de verstrekker van de universele dienst wordt opgelegd, maar dat de verplichting vermeld in het eerste lid zich beperkt tot de gevallen genoemd in het tweede lid.

De ontworpen tekst en de artikelsgewijze bespreking moeten zo worden herzien dat de bedoeling van de steller van het voorontwerp tot uiting komt en dat het ontwerp en de bespreking op elkaar worden afgestemd.

Artikel 8

Het ontworpen artikel 144*duodecies*, § 3, luidt als volgt:

«In afwijking van artikel 21, § 2, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, zal het Instituut in geval van een gebrekkige uitvoering van de in afdeling III van hoofdstuk V van Titel IV vastgestelde universele dienstverplichtingen door de leverancier van de universele dienst, op het einde van elk kalenderjaar de leverancier van de universele dienst voor elke inbreuk op de onderscheiden artikelen van Hoofdstuk V, Afdeling III van deze wet de betaling kunnen opleggen van een schadevergoeding die niet meer mag bedragen dan in totaal 1% van de omzet die inzake universele dienstverlening is behaald.

Het Instituut kan dezelfde maatregel opleggen indien de oorzaak ingeroepen in artikel 142, § 3, vierde streepje, niet kan worden gekwalificeerd als overmacht.»

Die bepaling neemt grotendeels het thans geldende artikel 144*duodecies*, § 3, over, zoals vervangen bij artikel 42, 16°, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, dat op zijn beurt sterk gebaseerd is op artikel 144*duodecies*, § 3, zoals vervangen bij artikel 23 van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 tot omzetting van de verplichtingen die voortvloeien uit de van kracht zijnde richtlijn

du 15 décembre 1997 concernant des règles communes pour le développement du marché intérieur des services postaux de la Communauté et l'amélioration de la qualité du service.

Il ressort du libellé du texte en projet, ainsi que du texte en vigueur et de celui inséré par l'arrêté du 9 juin 1999 qu'en réalité, l'«indemnité» visée n'a pas pour objet de réparer, d'indemniser, un préjudice subi en raison de la défaillance du prestataire concerné, mais constitue à son égard une sanction administrative. Ceci ressort par ailleurs du rapport au Roi relatif à l'arrêté précité du 9 juin 1999 qui qualifie ladite indemnité de sanction ⁽⁵⁾.

À l'égard de sanctions similaires, le Conseil d'État a déjà rappelé que celles-ci sont susceptibles d'être qualifiées de pénales au sens de l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, et que, pour ce motif, un recours de pleine juridiction au sens de l'article 6 précité doit être organisé, qui doit avoir un effet suspensif ⁽⁶⁾.

Afin de garantir le caractère suspensif du recours concerné, il est recommandé à l'auteur de l'avant-projet de modifier l'article 2, § 2, de la loi du 17 janvier 2003 concernant les recours et le traitement des litiges à l'occasion de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et télécommunications belges, de sorte que cette disposition confère un caractère suspensif aux recours introduits contre les décisions prises par le régulateur imposant le paiement des indemnités visées à l'article 144 *duodecies*, § 3, en projet.

Cette modification devra faire l'objet d'un avant-projet de loi distinct de l'avant-projet à l'examen. En effet, comme le mentionne l'article 1^{er} de l'avant-projet à l'examen, celui-ci traite d'une matière visée à l'article 78 de la Constitution, alors que, la modification qui serait apportée à l'article 2, § 2, de la loi précitée du 17 janvier 2003, dès lors qu'elle a trait à un recours introduit devant la Cour d'appel, traite une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

⁽⁵⁾ Voir *Moniteur belge* du 18 août 1999, p. 30.702.

⁽⁶⁾ Voir notamment l'avis 33.255/4 donné le 5 juin 2002 par la section de législation du Conseil d'État sur un avant-projet devenu la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et télécommunications belges et la loi du 17 janvier 2003 concernant les recours et le traitement des litiges à l'occasion de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et télécommunications belges (Doc. Parl., Chambre, 2001-2002, n° 50 1937/001, p. 65, obs. n° 5). Voir également l'avis 28.419/4 cité dans l'avis 29.259/4 donné le 12 mai 1999 sur un projet devenu l'arrêté royal du 9 juin 1999 transposant les obligations découlant de la directive 97/67/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 1997 concernant des règles communes pour le développement du marché intérieur des services postaux de la Communauté et l'amélioration de la qualité du service.

97/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst.

Uit de bewoordingen van de ontworpen bepaling, alsook uit de geldende bepaling en uit de bepaling ingevoegd bij het besluit van 9 juni 1999 blijkt dat de genoemde «schadevergoeding» in werkelijkheid niet tot doel heeft een door de tekortkoming van de betrokken dienstverlener veroorzaakt nadeel goed te maken of te vergoeden, maar een administratieve sanctie ten aanzien van die dienstverlener vormt. Dat blijkt overigens uit het verslag aan de Koning betreffende het voormelde besluit van 9 juni 1999 waarin die schadevergoeding als sanctie wordt bestempeld ⁽⁵⁾.

In verband met soortgelijke sancties heeft de Raad van State er reeds op gewezen dat die sancties als strafrechtelijke sancties kunnen worden bestempeld in de zin van artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en dat, om die reden een beroep met volle rechtsmacht in de zin van het voormelde artikel 6 moet worden georganiseerd dat schorsende kracht moet hebben ⁽⁶⁾.

Om de schorsende kracht van dat beroep te waarborgen, wordt de steller van het voorontwerp aanbevolen om artikel 2, § 2, van de wet van 17 januari 2003 betreffende de rechtsmiddelen en de geschillenbehandeling naar aanleiding van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector zo te wijzigen dat die bepaling schorsende kracht verleent aan de beroepen die worden ingesteld tegen de beslissingen van de regulator waarbij de betaling van de schadevergoedingen bedoeld in het ontworpen artikel 144 *duodecies*, § 3, wordt opgelegd.

Dat artikel moet worden gewijzigd bij een ander voorontwerp van wet dan het voorliggende voorontwerp. Zoals in artikel 1 van het voorliggende voorontwerp wordt vermeld, regelt dit voorontwerp immers een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, terwijl de wijziging die zou worden aangebracht in artikel 2, § 2, van de voormelde wet van 17 januari 2003, aangezien het gaat om een beroep bij het hof van beroep, een aangelegenheid is als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

⁽⁵⁾ Zie *Belgisch Staatsblad* van 18 augustus 1999, blz. 30.702.

⁽⁶⁾ Zie in het bijzonder advies 33.255/4 dat de afdeling wetgeving van de Raad van State op 5 juni 2002 heeft gegeven over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector en tot de wet van 17 januari 2003 betreffende de rechtsmiddelen en de geschillenbehandeling naar aanleiding van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector (Gedr. St., Kamer, 2001-2002, nr. 50 1937/001, blz. 65, opm. nr. 5). Zie ook advies 28.419/4 dat wordt aangehaald in advies 29.259/4 van 12 mei 1999 over een ontwerp dat heeft geleid tot het koninklijk besluit van 9 juni 1999 tot omzetting van de verplichtingen die voortvloeien uit de van kracht zijnde richtlijn 97/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst.

Par ailleurs, comme le Conseil d'État l'a également rappelé à propos des sanctions administratives susceptibles d'être qualifiées de pénales au sens de l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, l'auteur de l'avant-projet doit empêcher tout cumul entre ces sanctions administratives et les éventuelles sanctions pénales prévues pour les mêmes faits.

Article 11

L'article 148*nonies* en projet habilite le Roi à déterminer le type d'envois et les objets qui ne sont pas admis eu transport postal ainsi que des modalités pour celui-ci, ce par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Cette habilitation apparaît excessivement large.

À cet égard, le commentaire des articles apporte toutefois une précision utile, étant que le Roi est habilité à réglementer cette matière «pour des motifs de sécurité et d'ordre public». Cette précision gagnerait à figurer dans la disposition en projet elle-même, afin d'inscrire le pouvoir conféré au Roi dans des limites qui rendraient celle-ci admissible.

Pour le surplus, il est renvoyé à l'observation faite ci-avant sur l'article 5 de l'avant-projet à l'examen.

Observation finale

S'agissant d'un avant-projet de loi, l'arrêté de présentation ne doit pas contenir de préambule, le visa de la loi du 21 mars 1991 précitée doit être omis.

La chambre était composée de

Messieurs

R. Andersen, premier président
du Conseil d'État,

P. Liénardy,
P. Vandernoot, conseillers d'État,

Madame

C. Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par Mme A. Vagman, auditeur.

Le greffier, Le premier président,

C. Gigot R. Andersen

Zoals de Raad van State ook heeft opgemerkt in verband met de administratieve sancties die kunnen worden bestemd als strafrechtelijke sancties in de zin van artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, moet de steller van het voorontwerp bovendien elke cumulatie van die administratieve sancties en eventuele voor dezelfde feiten opgelegde strafrechtelijke sancties voorkomen.

Artikel 11

Bij het ontworpen artikel 148*nonies* wordt de Koning gemachtigd om, bij een na overleg in de Ministerraad vastgesteld besluit, de soort zendingen en voorwerpen die niet toegelaten worden tot het postvervoer, alsook nadere regels hiertoe, te bepalen.

Die machtiging lijkt te ruim.

In dat verband bevat de artikelsgewijze bespreking echter een nuttige verduidelijking, namelijk dat de Koning bevoegd is om die aangelegenheid te regelen «om reden van veiligheid en openbare orde». Die verduidelijking zou in de ontworpen bepaling zelf moeten worden opgenomen om ervoor te zorgen dat de bevoegdheid die aan de Koning wordt opgedragen zodanig wordt beperkt dat de bepaling aanvaardbaar wordt.

Voor het overige wordt verwezen naar de opmerking hierboven over artikel 5 van het voorliggende voorontwerp.

Slotopmerking

Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, is er geen grond om het indieningsbesluit van een aanhef te voorzien en moet de verwijzing naar de voormelde wet van 21 maart 1991 vervallen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

R. Andersen, eerste voorzitter van
de Raad van State,

P. Liénardy,
P. Vandernoot, staatsraden,

Mevrouw

C. Gigot, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. A. Vagman, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. Liénardy.

De griffier, De eerste voorzitter,

C. Gigot R. Andersen

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre vice-première ministre et ministre de la Justice et de Notre vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la Consommation et de Notre ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique et de Notre secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint au ministre du Budget et de la Protection de la Consommation.

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre ministre de l'Economie, l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique et Notre secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint au ministre du Budget et de la Protection de la Consommation sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE I^{ER}**Disposition générale****Article. 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

**Dispositions modifiant la loi du 21 mars 1991
portant réforme de certaines entreprises
publiques économiques**

Art. 2

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 9 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques:

1° l'alinéa 3 est complété comme suit: «L'approbation est demandée par l'entreprise publique par le biais d'une demande écrite préalable, chiffrée et argumentée, au ministre dont relève l'entreprise publique».

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze vice-eersteminister en minister van Justitie en van Onze vice-eersteminister van Begroting en Consumentenzaken en van Onze minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid en van Onze staatssecretaris van Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken.

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid en Onze staatssecretaris van Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK I**Algemene bepaling****Artikel. 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

**Bepalingen tot wijziging van de wet van 21 maart
1991 houdende hervorming van sommige
economische overheidsbedrijven**

Art. 2

In artikel 9 van de wet van 21 maart 1991 houdende hervorming van sommige economische overheidsbedrijven worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° het derde lid wordt aangevuld als volgt: «De goedkeuring wordt door het overheidsbedrijf gevraagd bij wege van een voorafgaandelijke becijferde en geargumenteerde schriftelijke aanvraag aan de minister onder wie het overheidsbedrijf ressorteert.»

2° un alinéa 4 est inséré et rédigé comme suit: «Le ministre dispose d'un délai de 40 jours à partir de la réception du dossier pour approuver ou refuser les tarifs maximaux ou les formules visés à l'alinéa précédent. A défaut d'une décision dans le délai mentionné, la demande est considérée comme approuvée tacitement.».

Art. 3

L'article 131 de la même loi est modifié comme suit:

Le point 4° est remplacé par la disposition suivante:

«4° Points d'accès: les installations physiques, notamment les boîtes aux lettres mises à la disposition du public, soit sur la voie publique, soit dans les locaux du prestataire du service universel, soit à d'autres endroits indiqués par le prestataire du service universel, où les envois postaux peuvent être confiés par des clients au réseau postal public.»

L'article 131 est complété par les points 21°, 22° et 23°:

«21° Envoi égrené: envois postaux déposés par pièce individuelle.»

«22° Tarif plein: tarif d'application aux envois postaux égrenés.»

«23° «adresse»: ensemble de données permettant à l'opérateur postal de déterminer le lieu de distribution et contenant au moins le numéro de maison, le nom de la rue et le nom de la commune ou une mention ou information acceptée par l'opérateur postal concerné lui permettant de déterminer sans équivoque au moins le numéro de maison, le nom de la rue et le nom de la commune.»

Art. 4

Un nouvel article 140*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«L'article 140*bis*. La loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers ne s'applique pas à La Poste.»

2° een vierde lid wordt toegevoegd, luidende als volgt: «De minister beschikt over een termijn van 40 dagen te rekenen vanaf de ontvangst van het dossier om de in het vorige lid bedoelde maximumtarieven of formules goed te keuren of te weigeren. Bij gebrek aan een beslissing binnen de voormelde termijn wordt de aanvraag geacht stilzwijgend te zijn goedgekeurd.».

Art. 3

Artikel 131 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt:

Het punt 4° wordt vervangen door de volgende bepaling vervangen:

«4° Toegangspunten: de fysieke installaties, meer bepaald de brievenbussen die ter beschikking van het publiek staan, hetzij op de openbare weg, hetzij in de lokalen van de leverancier van de universele dienst, hetzij op andere plaatsen aangeduid door de leverancier van de universele dienst, waar de postzendingen door de klanten aan het openbaar postnetwerk kunnen worden toevertrouwd.»

Artikel 131 wordt aangevuld met de punten 21°, 22° en 23°:

«21° Stukpost: postzending die per individueel stuk worden afgegeven.»

«22° Vol tarief: tarief van toepassing voor stukpost postzendingen.»

«23° «adres»: geheel van gegevens die de postoperator in staat stelt de plaats van uitreiking vast te stellen en die minstens het huisnummer, de straatnaam en de naam van de gemeente bevatten of een door de betrokken postoperator aanvaarde andere vermelding of informatie die haar op een ondubbelzinnige manier in staat stelt minstens het huisnummer, de straatnaam en de naam van de gemeente te bepalen.»

Art. 4

Een nieuw artikel 140*bis* wordt ingevoegd in dezelfde wet, luidende als volgt:

«Artikel 140*bis*. De wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten is niet van toepassing op De Post.»

Art. 5

L'article 141, §1^{er} est remplacé comme suit.

«§ 1^{er}. La Poste est chargée des missions de service public suivantes sur l'ensemble du territoire du Royaume:

A. La totalité du service postal universel.

Les dispositions de l'article 148sexies, § 1^{er}, point 2° sont applicables à La Poste pour toutes les prestations relevant du service universel, réservé ou non.

En ce qui concerne les points repris ci-dessous, le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, définir des modalités pour les envois faisant partie du service universel:

- les modalités relatives aux dimensions et normalisation des envois postaux et la définition de lettres, imprimés et cartes postales, ainsi que la détermination des envois postaux qui ne peuvent être admis au transport postal

- les modalités relatives à la distribution des envois postaux y compris le traitement d'envois postaux non distribuables et d'envois postaux insuffisamment affranchis

- les modalités relatives à l'affranchissement et à l'approbation et l'utilisation des machines à affranchir

- les modalités relatives à la collecte et au traitement des changements d'adresse et à la réexpédition d'envois postaux suite à un changement d'adresse.

B. Les services financiers postaux et la vente des timbres-poste et autres valeurs postales, qui sont réglés par le contrat de gestion entre l'État et La Poste.

C. L'offre d'un tarif réduit pour les imprimés électoraux adressés ou non adressés, dont les modalités sont fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

D. Le service des abonnements pour les journaux reconnus et les écrits périodiques reconnus, conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres concernant la demande, le port et les frais administratifs y afférents. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres également les critères tels que la périodicité et le niveau d'information requis auxquels des envois doivent répondre pour

Art. 5

Artikel 141, §1 wordt als volgt vervangen:

«§ 1. De Post is belast met volgende opdrachten van openbare dienst over het gehele grondgebied van het Rijk:

A. De totaliteit van de universele postdienst.

De bepalingen van artikel 148sexies, § 1, punt 2° zijn van toepassing op De Post voor alle verrichtingen die onder de, al of niet voorbehouden, universele dienst vallen.

De Koning kan bij in Ministerraad overlegd besluit met betrekking tot de hiernavermelde onderwerpen, nadere regels bepalen voor de zendingen die tot de universele postdienst behoren:

- de modaliteiten met betrekking tot afmetingen en normalisatie van postzendingen en de definiëring van brieven, drukwerk en briefkaarten, alsmede de bepalingen van de postzendingen die niet toegelaten worden tot het postvervoer

- de modaliteiten inzake de uitreiking van postzendingen met inbegrip van de behandeling van onbestelbare postzendingen en onvoldoende gefrankeerde postzendingen

- de modaliteiten inzake frankering en inzake de goedkeuring en het gebruik van frankeermachines

- de modaliteiten inzake de verzameling en de behandeling van adresveranderingen en de nazending van postzendingen ingevolge een adresverandering.

B. De financiële postdiensten en de verkoop van postzegels en andere postwaarden, die worden geregeld door het beheerscontract tussen de Staat en De Post.

C. Het aanbieden van een verlaagd tarief voor al dan niet geadresseerd verkiezingsdrukwerk waarvan de nadere regels door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit worden bepaald.

D. De dienst van postabbonementen op erkende kranten en erkende tijdschriften, overeenkomstig de door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit vastgestelde modaliteiten betreffende de aanvraag, de port en de eraan verbonden beheerskosten. De Koning bepaalt bij in Ministerraad overlegd besluit tevens de criteria zoals de periodiciteit en het vereiste niveau van informatie waaraan zendingen moeten voldoen om als krant

être reconnu comme journal ou écrit périodique. Le Roi détermine également par arrêté délibéré en Conseil des Ministres les modalités de ce service comprenant entre autres le parachèvement technique, les mentions obligatoires, les conditions de dépôt et les suppléments.

E. Le service de la correspondance administrative. Les modalités du service comme le traitement, le conditionnement et la distribution, les modalités de la rétribution différée y compris les ayants droit et les mentions obligatoires sont fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

F. La distribution des envois postaux contre franchise postale dont les modalités et la liste des bénéficiaires sont fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

G. Le traitement des correspondances émanant de ou adressées à des militaires conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

H. La commande à domicile par l'agent distributeur en tournée de timbres-poste et le dépôt d'envois recommandés égrenés à l'intervention de l'agent distributeur en tournée conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

I. Le débit de timbres fiscaux conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et l'impression et la délivrance de permis de pêche conformément aux modalités fixées par les régions.

J. La Poste peut être chargée par ou en vertu d'une disposition légale ou contractuelle d'autres missions de service public.»

Art. 6

A l'article 141 est ajouté un troisième paragraphe libellé comme suit:

«§ 3. Sans préjudice de l'application du Code pénal et des peines disciplinaires qui peuvent leur être imposées en vertu de leur statut, doivent payer une surtaxe qui est égale à deux fois le montant des taxes éludées, les fonctionnaires et employés qui se sont rendus coupables de:

1° abus d'enveloppes, de bandes ou de cartes utilisées comme courrier administratif;

of tijdschrift erkend te kunnen worden. De Koning bepaalt tevens bij in Ministerraad overlegd besluit de modaliteiten van deze dienst met onder meer de technische afwerking, de verplichte vermeldingen, de afgiftevoorwaarden en de bijvoegsels.

E. De dienst van de administratieve correspondentie. De modaliteiten van de dienst zoals de behandeling, de conditionering en de uitreiking, de modaliteiten van uitgestelde vergoeding inbegrepen de rechthebbenden en de verplichte vermeldingen worden vastgesteld door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

F. De uitreiking van postzendingen tegen portvrijdom waarvoor de modaliteiten en de lijst van begunstigden zijn bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

G. De behandeling van briefwisseling uitgaande van of geadresseerd aan militairen overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

H. De bestelling aan huis door de uitreiker op dienst-ronde van postzegels en de afgifte aan de uitreiker op dienstronde van stukpost-aangetekende zendingen overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

I. De verkoop van fiscale zegels overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit en het drukken en afleveren van vis-verloven overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de gewesten.

J. De Post kan door of krachtens een wettelijke of contractuele bepaling worden belast met andere opdrachten van openbare dienst.»

Art. 6

In artikel 141 wordt een derde paragraaf ingevoegd luidende al volgt:

«§ 3. Onverminderd de toepassing van het Strafwetboek en van de tuchtstraffen die hun krachtens hun statuut kunnen worden opgelegd, moeten een strafport betalen dat gelijk is aan tweemaal het bedrag van de ontdoken taksen, de ambtenaren en beambten die zich schuldig hebben gemaakt aan:

1° misbruik van voor administratieve briefwisseling gebezigde omslagen, banden of kaarten;

2° fraude.

Est considéré comme frauduleux, le courrier en franchise postale, avec rétribution différée ou envoyé affranchi:

- 1° qui ne possède pas de nature administrative d'intérêt général;
- 2° qui porte une indication erronée concernant les mentions obligatoires;
- 3° avec une adresse simulée, par «adresse simulée» on entend l'adresse qui attribue au destinataire une qualité dont il n'est pas revêtu, dans le but de se soustraire au paiement des tarifs postaux.

Le même principe vaut pour les fonctionnaires et les agents qui ont permis tout abus par un tiers.

Art. 7

L'article 142 § 4 est modifié comme suit:

«En cas d'interruption ou d'arrêt des prestations du service universel au sens de l'alinéa 2, le prestataire est tenu d'en informer immédiatement le ministre ou le secrétaire d'État ayant le prestataire du service universel dans ses attributions ainsi que l'Institut et le plus rapidement possible les utilisateurs.

Il s'agit d'interruptions ou d'arrêts qui ont une incidence substantielle sur la qualité du service du prestataire du service universel et mettent en danger les obligations de service universel telles que définies à l'article 142 de la présente loi. Le Roi peut déterminer les critères pour la définition de la notion «incidence substantielle».

Le prestataire du service universel doit remettre un rapport détaillé au ministre ainsi qu'à l'Institut sur l'impact de l'arrêt ou de l'interruption.».

Art. 8

L'article 144 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Article 144. — Les conditions générales et particulières en matière d'offre des services et fournitures qui font partie du service universel, les tarifs pleins ainsi que les conditions de base pour l'obtention des tarifs réduits sont publiés au Moniteur belge dans le cadre d'une Charte du consommateur. Les modifications ap-

2° bedrog.

Wordt als bedrieglijk beschouwd, de briefwisseling portvrij, met uitgestelde vergoeding of gefrankeerd verzonden:

- 1° die geen administratieve aard van algemeen belang bezit;
- 2° met een valse aanduiding inzake de verplichte vermeldingen;
- 3° met een gefingeerd adres; onder «gefingeerd adres» wordt verstaan, het adres dat aan de geadresseerde een hoedanigheid toekent waarmede hij niet bekleed is, met het doel de betaling van de posttarieven te ontduiken.

Hetzelfde geldt voor ambtenaren en beambten die enig misbruik door een derde mogelijk hebben gemaakt.

Art. 7

Artikel 142 § 4 wordt als volgt gewijzigd:

«In geval van onderbreking of stopzetting van de verrichtingen van de universele dienst in de zin van lid 2, is de leverancier verplicht de minister of staatssecretaris onder wie de leverancier van de universele dienst ressorteert en het Instituut onmiddellijk, en de gebruikers zo snel mogelijk daarvan op de hoogte te stellen.

Het betreft onderbrekingen of stopzettingen die een substantiële weerslag hebben op de kwaliteit van de dienstverlening van de leverancier van de universele dienst en de universele dienstverplichtingen zoals bepaald in artikel 142 van deze wet in gevaar brengen. De Koning kan de criteria bepalen van hetgeen onder «substantiële weerslag» wordt begrepen.

De leverancier van de universele dienst dient aan de minister en het Instituut een gedetailleerd verslag uit te brengen over de impact van de stopzetting of onderbreking.».

Art. 8

Artikel 144 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Artikel 144. — De algemene en bijzondere voorwaarden inzake het aanbod van de diensten en leveringen die tot de universele dienst behoren, de volle tarieven alsook de basisvoorwaarden voor het bekomen van verminderde tarieven, worden in het kader van een Gebruikershandvest bekendgemaakt in het Belgisch

portées à ces conditions doivent également être publiées au *Moniteur belge*.».

Art. 9

L'article 144*duodecies*, § 3 de cette même loi est remplacé par les dispositions suivantes:

«Article 144*duodecies*. — § 3. Par dérogation à l'article 21, § 2, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, en cas d'exécution défailante par le prestataire du service universel des obligations prévues à la section III du chapitre V du Titre IV concernant le service universel, l'Institut pourra, à la fin de chaque année civile, imposer au prestataire du service universel, pour toute infraction aux articles distincts du Chapitre V, Section III de la présente loi, le paiement d'une indemnité ne pouvant excéder au total 1% du chiffre d'affaires réalisé en matière de service universel.

L'Institut peut imposer la même mesure si la cause invoquée à l'article 142, § 3, quatrième tiret ne peut pas être qualifiée de force majeure.».

Art.10

Au Chapitre VII*bis* de la même loi, une Section 3 est ajoutée, intitulée «Dispositions diverses relatives à la prestation de services postaux.»

Art. 11

Un nouvel article 148*octies*, rédigé comme suit, est inséré dans cette nouvelle section:

«Art. 148*octies*. Lorsque la sécurité publique, la santé publique, l'ordre public ou la défense du Royaume l'exigent, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, ralentir ou différer en tout ou en partie les opérations postales au cours de la période fixée par Lui. Le Roi peut, à cet effet, prescrire toutes les mesures qu'il juge utiles. Les mesures visées dans le présent article ne donnent lieu à l'attribution d'aucune indemnité.».

Art. 12

Un nouvel article 148*nonies*, rédigé comme suit, est inséré dans cette nouvelle section:

Staatsblad. De wijzigingen aan die voorwaarden worden eveneens bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.».

Art. 9

Artikel 144*duodecies* § 3 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepalingen:

«Artikel 144*duodecies*. — § 3. In afwijking van artikel 21, § 2, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, zal het Instituut in geval van een gebrekkige uitvoering van de in afdeling III van hoofdstuk V van Titel IV vastgestelde universele dienstverplichtingen door de leverancier van de universele dienst, op het einde van elk kalenderjaar de leverancier van de universele dienst voor elke inbreuk op de onderscheiden artikelen van Hoofdstuk V, Afdeling III van deze wet de betaling kunnen opleggen van een schadevergoeding die niet meer mag bedragen dan in totaal 1% van de omzet die inzake universele dienstverlening is behaald.

Het Instituut kan dezelfde maatregel opleggen indien de oorzaak ingeroepen in artikel 142, § 3, vierde streepje, niet kan worden gekwalificeerd als overmacht.».

Art.10

In het Hoofdstuk VII*bis* van dezelfde wet wordt een derde Afdeling toegevoegd die als titel draagt «Diverse bepalingen met betrekking tot het verstrekken van postdiensten.»

Art.11

Een nieuw artikel 148*octies* wordt in dezelfde wet toegevoegd dat luidt als volgt.

«Art. 148*octies*. Wanneer de openbare veiligheid, de volksgezondheid, de openbare orde of de verdediging van het Rijk dit eisen, kan de Koning, bij een in Ministeraad overlegd besluit, gedurende de termijn die Hij vaststelt geheel of gedeeltelijk postverrichtingen vertragen of uitstellen. De Koning mag terzake alle maatregelen voorschrijven die Hij nuttig acht. De in dit artikel bedoelde maatregelen geven geen aanleiding tot de toekenning van enige vergoeding.».

Art.12

Een nieuw artikel 148*nonies* wordt in dezelfde wet toegevoegd dat luidt als volgt:

«Art. 148^{nonies}. — Le Roi peut pour des motifs de sécurité et d'ordre public par arrêté délibéré en Conseil des ministres déterminer le type d'envois et les objets qui ne sont pas admis au transport postal ainsi que des modalités pour ceci».

Art. 13

L'article 141, § 2, alinéa 1^{er}, de la même loi est abrogé.

Donné à Bruxelles, le 21 novembre 2006.

ALBERT

PAR LE ROI:

La vice-première ministre et ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX

*La vice-première ministre, ministre du Budget
et de la Protection de la Consommation,*

Freya VAN DEN BOSSCHE

*Le ministre de l'Économie, de l'Énergie,
du Commerce extérieur et de la Politique scientifique,*

Marc VERWILGHEN

*Le secrétaire d'État aux Entreprises publique,
adjoint au ministre du Budget,*

Bruno TUYBENS

«Art. 148^{nonies}. — De Koning kan om reden van veiligheid en openbare orde bij in Ministerraad overlegd besluit, de soort zendingen en voorwerpen bepalen alsmede nadere regels hiertoe, die niet toegelaten worden tot het postvervoer.»

Art. 13

Artikel 141 § 2, eerste lid van dezelfde wet wordt opgeheven.

Gegeven te Brussel, 21 november 2006.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De vice-eersteminister en minister van Justitie,

Laurette ONKELINX

*De vice-eersteminister en minister van Begroting
en Consumentenzaken,*

Freya VAN DEN BOSSCHE

*De minister van Economie, Energie,
Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,*

Marc VERWILGHEN

*De staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,
toegevoegd aan de minister van Begroting,*

Bruno TUYBENS

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

LOI DU 21 MARS 1991 PORTANT RÉFORME DE CERTAINES ENTREPRISES PUBLIQUES ÉCONOMIQUES

Art. 9

Les entreprises publiques autonomes sont soumises à la législation sur le contrôle des prix.

Elles déterminent librement les tarifs et les structures tarifaires pour les prestations qu'elles fournissent, autres que les prestations de service public.

Elles déterminent les tarifs et les structures tarifaires pour les prestations de service public dans les limites des principes concernant les tarifs contenus dans le contrat de gestion. Toutefois, les tarifs maximums, ou les formules pour leur calcul, qui ne sont pas réglés dans le contrat de gestion, sont soumis à l'approbation du ministre dont relève l'entreprise publique.

Art. 131

Pour l'application du présent titre, on entend par:

1° Services postaux: les services relatifs aux envois adressés qui consistent en l'une des opérations suivantes ou en la combinaison de plusieurs d'entre elles:

- la levée;
- le tri;
- le transport;
- la distribution.

COORDINATION DES ARTICLES MODIFIES/NOUVEAUX

AVANT-PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 21 MARS 1991 PORTANT REFORME DE CERTAINES ENTREPRISES PUBLIQUES ECONOMIQUES

Art. 9

Les entreprises publiques autonomes sont soumises à la législation sur le contrôle des prix.

Elles déterminent librement les tarifs et les structures tarifaires pour les prestations qu'elles fournissent, autres que les prestations de service public.

Elles déterminent les tarifs et les structures tarifaires pour les prestations de service public dans les limites des principes concernant les tarifs contenus dans le contrat de gestion. Toutefois, les tarifs maximums, ou les formules pour leur calcul, qui ne sont pas réglés dans le contrat de gestion, sont soumis à l'approbation du ministre dont relève l'entreprise publique. **L'approbation est demandée par l'entreprise publique par le biais d'une demande écrite préalable, chiffrée et argumentée, au ministre dont relève l'entreprise publique**

Le ministre dispose d'un délai de 40 jours à partir de la réception du dossier pour approuver ou refuser les tarifs maximaux ou les formules visés à l'alinéa précédent. A défaut d'une décision dans le délai mentionné, la demande est considérée comme approuvée tacitement.

Art. 131

Pour l'application du présent titre, on entend par:

1° Services postaux: les services relatifs aux envois adressés qui consistent en l'une des opérations suivantes ou en la combinaison de plusieurs d'entre elles:

- la levée;
- le tri;
- le transport;
- la distribution.

BASIS TEKST

WET VAN 21 MAART 1991 BETREFFENDE DE
HERVORMING VAN SOMMIGE ECONOMISCHE
ECONOMISCHE OVERHEIDSBEDRIJVEN

Art. 9

De autonome overheidsbedrijven zijn onderworpen aan de wetgeving betreffende de controle der prijzen.

Zij stellen vrij de tarieven en de tariefstructuren vast voor de door hen geleverde prestaties andere dan prestaties van openbare dienst.

Zij stellen de tarieven en de tariefstructuren voor de door hen geleverde prestaties van openbare dienst vast binnen de grenzen van de in het beheerscontract bepaalde grondregelen inzake tarifiering. De maximumtarieven, of de formules voor hun berekening, die niet in het beheerscontract zijn geregeld, worden evenwel ter goedkeuring voorgelegd aan de minister onder wie het overheidsbedrijf ressorteert.

Art. 131

Voor de toepassing van deze Titel wordt verstaan onder:

1° Postdiensten: de diensten met betrekking tot geadresseerde zendingen, die uit één van de volgende verrichtingen of uit een combinatie ervan bestaan:

- de lichting;
- het sorteren;
- het vervoer;
- de distributie.

COORDINATIE VAN DE GEWIJZIGDE
NIEUWE ARTIKELNVOORONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN
DE WET VAN 21 MAART 1991 BETREFFENDE DE
HERVORMING VAN SOMMIGE ECONOMISCHE
OVERHEIDSBEDRIJVEN

Art. 9

De autonome overheidsbedrijven zijn onderworpen aan de wetgeving betreffende de controle der prijzen.

Zij stellen vrij de tarieven en de tariefstructuren vast voor de door hen geleverde prestaties andere dan prestaties van openbare dienst.

Zij stellen de tarieven en de tariefstructuren voor de door hen geleverde prestaties van openbare dienst vast binnen de grenzen van de in het beheerscontract bepaalde grondregelen inzake tarifiering. De maximumtarieven, of de formules voor hun berekening, die niet in het beheerscontract zijn geregeld, worden evenwel ter goedkeuring voorgelegd aan de minister onder wie het overheidsbedrijf ressorteert. **De goedkeuring wordt door het overheidsbedrijf gevraagd bij wege van een voorafgaandelijke becijferde en geargumenteerde schriftelijke aanvraag aan de minister onder wie het overheidsbedrijf ressorteert.**

De minister beschikt over een termijn van 40 dagen te rekenen vanaf de ontvangst van het dossier om de in het vorige lid bedoelde maximumtarieven of formules goed te keuren of te weigeren. Bij gebrek aan een beslissing binnen de voormelde termijn wordt de aanvraag geacht stilzwijgend te zijn goedgekeurd.

Art. 131

Voor de toepassing van deze Titel wordt verstaan onder:

1° Postdiensten: de diensten met betrekking tot geadresseerde zendingen, die uit één van de volgende verrichtingen of uit een combinatie ervan bestaan:

- de lichting;
- het sorteren;
- het vervoer;
- de distributie.

Ne sont pas considérés comme un service postal:

- la prestation de services postaux par la personne physique ou morale qui est à l'origine de l'envoi du courrier

- les lettres de voitures et les factures non cachetées, dans la mesure où elles ne contiennent que les énonciations nécessaires à la livraison des marchandises qu'elles accompagnent;
- l'échange de documents.

2° Levée: l'opération consistant à collecter les envois postaux déposés aux points d'accès.

3° Distribution: le processus allant du tri au centre de distribution jusqu'à la remise des envois postaux aux destinataires.

4° Points d'accès: les installations physiques, notamment les boîtes aux lettres mises à la disposition du public, soit sur la voie publique, soit dans les locaux du prestataire du service universel, où les envois postaux peuvent être confiés par des clients au réseau postal public.

5° Réseau postal public: l'ensemble de l'organisation et des moyens de toute nature mis en oeuvre par le prestataire du service universel, pour prêter un service faisant partie du service universel, en vue notamment de:

- la levée des envois postaux couverts par une obligation de service universel aux points d'accès sur l'ensemble du territoire;
- l'acheminement et le traitement de ces envois du point d'accès du réseau postal jusqu'au centre de distribution;
- la distribution à l'adresse indiquée sur l'envoi.

6° Envoi postal: un envoi portant une adresse sous la forme définitive dans laquelle il doit être acheminé par le prestataire du service universel. Il s'agit, en plus des envois de correspondance, par exemple de livres, de catalogues, de journaux, de périodiques et de colis postaux contenant des marchandises avec ou sans valeur commerciale.

7° Envoi de correspondance: une communication écrite sur un support physique quelconque qui doit être acheminée et remise à l'adresse indiquée par l'expéditeur sur l'envoi lui-même ou sur son conditionnement; les livres, catalogues, journaux et périodiques ne sont pas considérés comme des envois de correspondance.

Ne sont pas considérés comme un service postal:

- la prestation de services postaux par la personne physique ou morale qui est à l'origine de l'envoi du courrier

- les lettres de voitures et les factures non cachetées, dans la mesure où elles ne contiennent que les énonciations nécessaires à la livraison des marchandises qu'elles accompagnent;
- l'échange de documents.

2° Levée: l'opération consistant à collecter les envois postaux déposés aux points d'accès.

3° Distribution: le processus allant du tri au centre de distribution jusqu'à la remise des envois postaux aux destinataires.

4° Points d'accès: les installations physiques, notamment les boîtes aux lettres mises à la disposition du public, soit sur la voie publique, soit dans les locaux du prestataire du service universel, soit à d'autres endroits indiqués par le prestataire du service universel, où les envois postaux peuvent être confiés par des clients au réseau postal public.

5° Réseau postal public: l'ensemble de l'organisation et des moyens de toute nature mis en oeuvre par le prestataire du service universel, pour prêter un service faisant partie du service universel, en vue notamment de:

- la levée des envois postaux couverts par une obligation de service universel aux points d'accès sur l'ensemble du territoire;
- l'acheminement et le traitement de ces envois du point d'accès du réseau postal jusqu'au centre de distribution;
- la distribution à l'adresse indiquée sur l'envoi.

6° Envoi postal: un envoi portant une adresse sous la forme définitive dans laquelle il doit être acheminé par le prestataire du service universel. Il s'agit, en plus des envois de correspondance, par exemple de livres, de catalogues, de journaux, de périodiques et de colis postaux contenant des marchandises avec ou sans valeur commerciale.

7° Envoi de correspondance: une communication écrite sur un support physique quelconque qui doit être acheminée et remise à l'adresse indiquée par l'expéditeur sur l'envoi lui-même ou sur son conditionnement; les livres, catalogues, journaux et périodiques ne sont pas considérés comme des envois de correspondance.

Worden niet beschouwd als een postdienst:

- de verlening van postdiensten door de natuurlijke of rechtspersoon van wie de post afkomstig is;

- de niet-dichtgeplakte vrachtbrieven en facturen in de mate dat zij slechts de vermeldingen bevatten die nodig zijn voor het afleveren van de erbij horende koopwaren;

- de documentenuitwisseling.

2° Lichting: de verrichting die bestaat in het ophalen van de postzendingen die bij de toegangspunten worden afgeleverd.

3° Distributie: het proces gaande van de sortering in het distributiecentrum tot de bestelling van de postzendingen aan de geadresseerden.

4° Toegangspunten: de fysieke installaties, meer bepaald de brievenbussen die ter beschikking van het publiek staan, hetzij op de openbare weg, hetzij in de lokalen van de leverancier van de universele dienst, waar de postzendingen door de klanten aan het openbaar postnetwerk kunnen worden toevertrouwd.

5° Openbaar postnetwerk: het geheel van de organisatie en alle middelen waarvan door de leverancier van de universele dienst gebruik wordt gemaakt om een dienst behorend tot de universele dienst te verlenen, met name om:

- op de toegangspunten op het gehele grondgebied de onder een verplichting tot universele-dienstverlening vallende postzendingen op te halen;

- deze postzendingen tussen de punten van toegang tot het postnetwerk en het distributiecentrum te verzenden en te verwerken;

- deze postzendingen op het vermelde adres te distribueren.

6° Postzending: geadresseerde zending in de definitieve vorm die de leverancier van de universele dienst afhandelt;

Naast brievenpost worden bijvoorbeeld als postzending aangemerkt: boeken, catalogi, kranten, tijdschriften en postpakketten die goederen met of zonder handelswaarde bevatten.

7° Brievenpost: een op enigerlei fysieke drager aan-gebrachte schriftelijke mededeling die wordt vervoerd en besteld op het door de afzender op de zending zelf of op de omslag daarvan vermelde adres; boeken, catalogi, kranten en tijdschriften worden niet als brievenpost aangemerkt.

Worden niet beschouwd als een postdienst:

- de verlening van postdiensten door de natuurlijke of rechtspersoon van wie de post afkomstig is;

- de niet-dichtgeplakte vrachtbrieven en facturen in de mate dat zij slechts de vermeldingen bevatten die nodig zijn voor het afleveren van de erbij horende koopwaren;

- de documentenuitwisseling.

2° Lichting: de verrichting die bestaat in het ophalen van de postzendingen die bij de toegangspunten worden afgeleverd.

3° Distributie: het proces gaande van de sortering in het distributiecentrum tot de bestelling van de postzendingen aan de geadresseerden.

4° Toegangspunten: de fysieke installaties, meer bepaald de brievenbussen die ter beschikking van het publiek staan, hetzij op de openbare weg, hetzij in de lokalen van de leverancier van de universele dienst, hetzij op andere plaatsen aangeduid door de leverancier van de universele dienst, waar de postzendingen door de klanten aan het openbaar postnetwerk kunnen worden toevertrouwd.

5° Openbaar postnetwerk: het geheel van de organisatie en alle middelen waarvan door de leverancier van de universele dienst gebruik wordt gemaakt om een dienst behorend tot de universele dienst te verlenen, met name om:

- op de toegangspunten op het gehele grondgebied de onder een verplichting tot universele-dienstverlening vallende postzendingen op te halen;

- deze postzendingen tussen de punten van toegang tot het postnetwerk en het distributiecentrum te verzenden en te verwerken;

- deze postzendingen op het vermelde adres te distribueren.

6° Postzending: geadresseerde zending in de definitieve vorm die de leverancier van de universele dienst afhandelt;

Naast brievenpost worden bijvoorbeeld als postzending aangemerkt: boeken, catalogi, kranten, tijdschriften en postpakketten die goederen met of zonder handelswaarde bevatten.

7° Brievenpost: een op enigerlei fysieke drager aan-gebrachte schriftelijke mededeling die wordt vervoerd en besteld op het door de afzender op de zending zelf of op de omslag daarvan vermelde adres; boeken, catalogi, kranten en tijdschriften worden niet als brievenpost aangemerkt.

8° Envoi recommandé: service consistant à garantir forfaitairement contre les risques de perte, vol ou détérioration et fournissant à l'expéditeur, le cas échéant à sa demande, une preuve du dépôt de l'envoi postal et/ou de sa remise au destinataire.

9° Envoi recommandé utilisé dans le cadre d'une procédure judiciaire ou administrative: envoi pour lequel le recours à la recommandation dans le cadre d'une procédure judiciaire ou administrative est prescrit par une disposition légale ou réglementaire.

10° Envoi à valeur déclarée: service consistant à assurer l'envoi postal à concurrence de la valeur déclarée par l'expéditeur en cas de perte, vol ou détérioration.

11° Courrier transfrontière: le courrier en provenance ou à destination d'un autre État membre de l'Union européenne ou d'un pays tiers.

12° Publipostage: Une communication consistant uniquement en matériel de publicité ou de marketing et contenant un message identique, à l'exception du nom, de l'adresse et du numéro d'identification du destinataire ainsi que d'autres variables qui ne modifient pas la nature du message, qui est envoyée à un nombre significatif de personnes et qui doit être acheminée et remise à l'adresse indiquée par l'expéditeur sur l'envoi lui-même ou sur son conditionnement.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur proposition de l'Institut, ce qu'il y a lieu d'entendre par l'expression «nombre significatif de personnes».

Les notes, factures, états financiers et autres messages non identiques ne sont pas considérés comme du publipostage; une communication combinant du publipostage et d'autres envois sous un même conditionnement n'est pas non plus considérée comme du publipostage. Le publipostage comprend le publipostage national et transfrontière.

13° Echange de documents: la fourniture des moyens, y compris la mise à disposition par un tiers de locaux ad hoc et de moyens de transport, permettant la distribution par les intéressés eux-mêmes par l'échange mutuel d'envois postaux entre utilisateurs abonnés à ce service.

14° Prestataire du service universel: La Poste.

15° Opérateur postal: toute personne physique ou morale qui fournit un service postal pour d'autres personnes physiques ou morales.

16° Utilisateur: toute personne physique ou morale bénéficiaire d'une prestation de service universel en tant qu'expéditeur ou destinataire.

17° Exigences essentielles: les raisons générales de nature non économique qui peuvent amener l'État à imposer des conditions pour la prestation de services

8° Envoi recommandé: service consistant à garantir forfaitairement contre les risques de perte, vol ou détérioration et fournissant à l'expéditeur, le cas échéant à sa demande, une preuve du dépôt de l'envoi postal et/ou de sa remise au destinataire.

9° Envoi recommandé utilisé dans le cadre d'une procédure judiciaire ou administrative: envoi pour lequel le recours à la recommandation dans le cadre d'une procédure judiciaire ou administrative est prescrit par une disposition légale ou réglementaire.

10° Envoi à valeur déclarée: service consistant à assurer l'envoi postal à concurrence de la valeur déclarée par l'expéditeur en cas de perte, vol ou détérioration.

11° Courrier transfrontière: le courrier en provenance ou à destination d'un autre État membre de l'Union européenne ou d'un pays tiers.

12° Publipostage: Une communication consistant uniquement en matériel de publicité ou de marketing et contenant un message identique, à l'exception du nom, de l'adresse et du numéro d'identification du destinataire ainsi que d'autres variables qui ne modifient pas la nature du message, qui est envoyée à un nombre significatif de personnes et qui doit être acheminée et remise à l'adresse indiquée par l'expéditeur sur l'envoi lui-même ou sur son conditionnement.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur proposition de l'Institut, ce qu'il y a lieu d'entendre par l'expression «nombre significatif de personnes».

Les notes, factures, états financiers et autres messages non identiques ne sont pas considérés comme du publipostage; une communication combinant du publipostage et d'autres envois sous un même conditionnement n'est pas non plus considérée comme du publipostage. Le publipostage comprend le publipostage national et transfrontière.

13° Echange de documents: la fourniture des moyens, y compris la mise à disposition par un tiers de locaux ad hoc et de moyens de transport, permettant la distribution par les intéressés eux-mêmes par l'échange mutuel d'envois postaux entre utilisateurs abonnés à ce service.

14° Prestataire du service universel: La Poste.

15° Opérateur postal: toute personne physique ou morale qui fournit un service postal pour d'autres personnes physiques ou morales.

16° Utilisateur: toute personne physique ou morale bénéficiaire d'une prestation de service universel en tant qu'expéditeur ou destinataire.

17° Exigences essentielles: les raisons générales de nature non économique qui peuvent amener l'État à imposer des conditions pour la prestation de services

8° Aangetekende zending: dienst die bestaat in het waarborgen op forfaitaire basis tegen de risico's van verlies, diefstal of beschadiging, waarbij de afzender, in voorkomend geval op zijn verzoek, een bewijs ontvangt van de afgifte en/of van de bestelling van de postzending aan de geadresseerde.

9° Aangetekende zending in de loop van een gerechtelijke of administratieve procedure: zending waarvan de aantekening in het kader van een gerechtelijke of administratieve procedure door een wettelijke of reglementaire bepaling wordt voorgeschreven.

10° Zending met aangegeven waarde: dienst die bestaat in de verzekering van de postzending voor de door de afzender aangegeven waarde tegen verlies, diefstal of beschadiging.

11° Grensoverschrijdende post: post afkomstig uit of verzonden naar een andere Lidstaat van de Europese Unie of afkomstig uit of verzonden naar een derde land.

12° Direct mail: een mededeling die uitsluitend uit reclame, marketing- of publiciteitsmateriaal bestaat, die dezelfde boodschap bevat, met uitzondering van de naam, het adres en het identificatienummer van de geadresseerde, alsmede andere variabelen/parameters die de aard van de boodschap niet wijzigen, en die aan een aanzienlijk aantal geadresseerden wordt toegezonden met het oog op vervoer naar en bestelling op het adres dat de afzender op de eigenlijke zending of op de verpakking ervan heeft vermeld.

De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, op voorstel van het Instituut, wat dient te worden verstaan onder de uitdrukking «aanzienlijk aantal geadresseerden».

Rekeningen, facturen, bankafschriften en andere niet-identieke boodschappen worden niet als direct mail aangemerkt; een mededeling waarbij direct mail in dezelfde verpakking is samengevoegd met andere zendingen, wordt niet als direct mail aangemerkt. Direct mail omvat zowel grensoverschrijdende als binnenlandse direct mail.

13° Documentenuitwisseling: de levering van middelen, met inbegrip van het door derden verschaffen van ad hoc ruimte alsmede vervoer, voor zelfbestelling door de wederzijdse uitwisseling van postzendingen tussen gebruikers die zich op deze dienst abonneren.

14° Leverancier van de universele dienst: De Post.

15° Postoperator: elke natuurlijke of rechtspersoon die aan andere natuurlijke of rechtspersonen een postdienst verleent.

16° Gebruiker: elke natuurlijke of rechtspersoon aan wie een dienst van de universele dienst geleverd wordt, als afzender of als geadresseerde.

17° Essentiële eisen: de algemene redenen van niet-economische aard die de Staat ertoe kunnen leiden voorwaarden inzake de levering van postdiensten op te

8° Aangetekende zending: dienst die bestaat in het waarborgen op forfaitaire basis tegen de risico's van verlies, diefstal of beschadiging, waarbij de afzender, in voorkomend geval op zijn verzoek, een bewijs ontvangt van de afgifte en/of van de bestelling van de postzending aan de geadresseerde.

9° Aangetekende zending in de loop van een gerechtelijke of administratieve procedure: zending waarvan de aantekening in het kader van een gerechtelijke of administratieve procedure door een wettelijke of reglementaire bepaling wordt voorgeschreven.

10° Zending met aangegeven waarde: dienst die bestaat in de verzekering van de postzending voor de door de afzender aangegeven waarde tegen verlies, diefstal of beschadiging.

11° Grensoverschrijdende post: post afkomstig uit of verzonden naar een andere Lidstaat van de Europese Unie of afkomstig uit of verzonden naar een derde land.

12° Direct mail: een mededeling die uitsluitend uit reclame, marketing- of publiciteitsmateriaal bestaat, die dezelfde boodschap bevat, met uitzondering van de naam, het adres en het identificatienummer van de geadresseerde, alsmede andere variabelen/parameters die de aard van de boodschap niet wijzigen, en die aan een aanzienlijk aantal geadresseerden wordt toegezonden met het oog op vervoer naar en bestelling op het adres dat de afzender op de eigenlijke zending of op de verpakking ervan heeft vermeld.

De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, op voorstel van het Instituut, wat dient te worden verstaan onder de uitdrukking «aanzienlijk aantal geadresseerden».

Rekeningen, facturen, bankafschriften en andere niet-identieke boodschappen worden niet als direct mail aangemerkt; een mededeling waarbij direct mail in dezelfde verpakking is samengevoegd met andere zendingen, wordt niet als direct mail aangemerkt. Direct mail omvat zowel grensoverschrijdende als binnenlandse direct mail.

13° Documentenuitwisseling: de levering van middelen, met inbegrip van het door derden verschaffen van ad hoc ruimte alsmede vervoer, voor zelfbestelling door de wederzijdse uitwisseling van postzendingen tussen gebruikers die zich op deze dienst abonneren.

14° Leverancier van de universele dienst: De Post.

15° Postoperator: elke natuurlijke of rechtspersoon die aan andere natuurlijke of rechtspersonen een postdienst verleent.

16° Gebruiker: elke natuurlijke of rechtspersoon aan wie een dienst van de universele dienst geleverd wordt, als afzender of als geadresseerde.

17° Essentiële eisen: de algemene redenen van niet-economische aard die de Staat ertoe kunnen leiden voorwaarden inzake de levering van postdiensten op te

postaux; ces raisons sont la confidentialité de la correspondance, la sécurité du réseau en ce qui concerne le transport de matières dangereuses et, dans les cas justifiés, la protection des données, la protection de l'environnement et l'aménagement du territoire; la protection des données comprend la protection des données à caractère personnel, la confidentialité des informations transmises et/ou stockées, ainsi que la protection de la vie privée.

18° La Poste: l'entreprise publique autonome visée à l'article 1^{er}, § 4, 3°.

19° Services financiers postaux: les opérations en monnaie fiduciaire, scripturale ou électronique, gratuites ou rétribuées, effectuées par La Poste, tant pour son propre compte que pour le compte de tiers.

20° Institut: l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, en abrégé I.B.P.T., visé à l'article 71 de la présente loi.

[Article inexistant]

Art. 141

§ 1^{er}. La Poste est chargée des missions de service public suivantes sur l'ensemble du territoire du Royaume:

A. La totalité du service postal universel.
(...)

postaux; ces raisons sont la confidentialité de la correspondance, la sécurité du réseau en ce qui concerne le transport de matières dangereuses et, dans les cas justifiés, la protection des données, la protection de l'environnement et l'aménagement du territoire; la protection des données comprend la protection des données à caractère personnel, la confidentialité des informations transmises et/ou stockées, ainsi que la protection de la vie privée.

18° La Poste: l'entreprise publique autonome visée à l'article 1^{er}, § 4, 3°.

19° Services financiers postaux: les opérations en monnaie fiduciaire, scripturale ou électronique, gratuites ou rétribuées, effectuées par La Poste, tant pour son propre compte que pour le compte de tiers.

20° Institut: l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, en abrégé I.B.P.T., visé à l'article 71 de la présente loi.

21°: Courrier égrené : envoi postal déposé par pièce individuelle.

22°: Tarif plein: tarif d'application aux envois postaux égrenés.

«23° «adresse»: ensemble de données permettant à l'opérateur postal de déterminer le lieu de distribution contenant au moins le numéro de maison, le nom de la rue et le nom de la commune ou une mention ou information acceptée par l'opérateur postal concerné lui permettant de déterminer sans équivoque au moins le numéro de maison, le nom de la rue et le nom de la commune.»

Article 140bis

La loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers ne s'applique pas à La Poste.

Art. 141

§ 1^{er}. La Poste est chargée des missions de service public suivantes sur l'ensemble du territoire du Royaume:

A. La totalité du service postal universel.

leggen; deze redenen zijn het vertrouwelijke karakter van de brievenpost, de veiligheid van het netwerk met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke stoffen en, in gerechtvaardigde gevallen, de bescherming van gegevens, de bescherming van het leefmilieu en de ruimtelijke ordening; de gegevensbescherming omvat de bescherming van persoonsgegevens, het vertrouwelijke karakter van de informatie die wordt doorgegeven en/of opgeslagen, alsmede de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

18° De Post: het autonome overheidsbedrijf bedoeld in artikel 1, § 4, 3°.

19° Financiële postdiensten: de bewerkingen met chartale, scripturale of elektronische geldmiddelen, kosteloos of tegen betaling verwezenlijkt door De Post en uitgevoerd voor haar eigen rekening of voor rekening van derden.

20° Instituut: het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie, afgekort B.I.P.T. zoals bedoeld in art. 71 van deze wet.

[Onbestaand artikel]

Art. 141

§ 1. De Post is belast met volgende opdrachten van openbare dienst over het gehele grondgebied van het Rijk:

A. De totaliteit van de universele postdienst.
(...)

leggen; deze redenen zijn het vertrouwelijke karakter van de brievenpost, de veiligheid van het netwerk met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke stoffen en, in gerechtvaardigde gevallen, de bescherming van gegevens, de bescherming van het leefmilieu en de ruimtelijke ordening; de gegevensbescherming omvat de bescherming van persoonsgegevens, het vertrouwelijke karakter van de informatie die wordt doorgegeven en/of opgeslagen, alsmede de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

18° De Post: het autonome overheidsbedrijf bedoeld in artikel 1, § 4, 3°.

19° Financiële postdiensten: de bewerkingen met chartale, scripturale of elektronische geldmiddelen, kosteloos of tegen betaling verwezenlijkt door De Post en uitgevoerd voor haar eigen rekening of voor rekening van derden.

20° Instituut: het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie, afgekort B.I.P.T. zoals bedoeld in art. 71 van deze wet.

21° Stukpost: postzending die per individueel stuk worden afgegeven.

22° Vol tarief: tarief van toepassing voor stukpost postzendingen.

23° «adres»: geheel van gegevens die de post-operator in staat stelt de plaats van uitreiking vast te stellen en die minstens het huisnummer, de straatnaam en de naam van de gemeente bevatten of een door de betrokken postoperator aanvaarde andere vermelding of informatie die haar op een ondubbelzinnige manier in staat stelt minstens het huisnummer, de straatnaam en de naam van de gemeente te bepalen.

Artikel 140bis

De wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten is niet van toepassing op De Post.

Art. 141

§ 1. De Post is belast met volgende opdrachten van openbare dienst over het gehele grondgebied van het Rijk:

A. De totaliteit van de universele postdienst.

Les dispositions de l'article 148sexies, § 1^{er}, point 2°, sont applicables à La Poste pour toutes les prestations relevant du service universel, réservé ou non.

Les dispositions de l'article 148sexies, § 1^{er}, point 2°, sont applicables à La Poste pour toutes les prestations relevant du service universel, réservé ou non.

En ce qui concerne les points repris ci-dessous, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, définir des modalités pour les envois faisant partie du service universel:

– les modalités relatives aux dimensions et normalisation des envois postaux et la définition de lettres, imprimés et cartes postales, ainsi que la détermination des envois postaux qui ne peuvent être admis au transport postal

– les modalités relatives à la distribution des envois postaux y compris le traitement d'envois postaux non distribuables et d'envois postaux insuffisamment affranchis

– les modalités relatives à l'affranchissement et à l'approbation et l'utilisation des machines à affranchir

– les modalités relatives à la collecte et au traitement des changements d'adresse et à la réexpédition d'envois postaux suite à un changement d'adresse.

B. Les services financiers postaux et la vente des timbres-poste et autres valeurs postales, qui sont réglés par le contrat de gestion entre l'État et La Poste.

B. Les services financiers postaux et la vente des timbres-poste et autres valeurs postales, qui sont réglés par le contrat de gestion entre l'État et La Poste.

C. La Poste peut être chargée par ou en vertu d'une disposition légale ou contractuelle d'autres missions de service public.

C. L'offre d'un tarif réduit pour les imprimés électoraux adressés ou non adressés, dont les modalités sont fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

D. Le service des abonnements pour les journaux reconnus et les écrits périodiques reconnus, conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres concernant la demande, le port et les frais administratifs y afférents. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres également les critères tels que la périodicité et le niveau d'information requis auxquels des envois doivent répondre pour être reconnu comme journal ou écrit périodique.

Le Roi détermine également par arrêté délibéré en Conseil des Ministres les modalités de ce service comprenant entre autres le parachèvement technique, les mentions obligatoires, les conditions de dépôt et les suppléments.

De bepalingen van artikel 148sexies, § 1, punt 2°, zijn van toepassing op De Post voor alle verrichtingen die onder de, al of niet voorbehouden, universele dienst vallen.

B. De financiële postdiensten en de verkoop van postzegels en andere postwaarden, die worden geregeld door het beheerscontract tussen de Staat en De Post.

C. De Post kan door of krachtens een wettelijke of contractuele bepaling worden belast met andere opdrachten van openbare dienst.

De bepalingen van artikel 148sexies, § 1, punt 2° zijn van toepassing op De Post voor alle verrichtingen die onder de, al of niet voorbehouden, universele dienst vallen.

De Koning kan bij in Ministerraad overlegd besluit met betrekking tot de hiernavermelde onderwerpen, nadere regels bepalen voor de zendingen die tot de universele postdienst behoren:

– de modaliteiten met betrekking tot afmetingen en normalisatie van postzendingen en de definiëring van brieven, drukwerk en briefkaarten, alsmede de bepalingen van de postzendingen die niet toegelaten worden tot het postvervoer

– de modaliteiten inzake de uitreiking van postzendingen met inbegrip van de behandeling van onbestelbare postzendingen en onvoldoende gefrankeerde postzendingen

– de modaliteiten inzake frankering en inzake de goedkeuring en het gebruik van frankeermachines

– de modaliteiten inzake de verzameling en de behandeling van adresveranderingen en de nazending van postzendingen ingevolge een adresverandering.

B. De financiële postdiensten en de verkoop van postzegels en andere postwaarden, die worden geregeld door het beheerscontract tussen de Staat en De Post.

C. Het aanbieden van een verlaagd tarief voor al dan niet geadresseerd verkiezingsdrukwerk waarvan de nadere regels door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit worden bepaald.

D. De dienst van postabonnementen op erkende kranten en erkende tijdschriften, overeenkomstig de door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit vastgestelde modaliteiten betreffende de aanvraag, de port en de eraan verbonden beheerskosten. De Koning bepaalt bij in Ministerraad overlegd besluit tevens de criteria zoals de periodiciteit en het vereiste niveau van informatie waaraan zendingen moeten voldoen om als krant of tijdschrift erkend te kunnen worden.

De Koning bepaalt tevens bij in Ministerraad overlegd besluit de modaliteiten van deze dienst met onder meer de technische afwerking, de verplichte vermeldingen, de afgiftevoorwaarden en de bijvoegsels.

E. Le service de la correspondance administrative. Le traitement, le conditionnement et la distribution contre rétribution différée ou non ainsi que les sanctions pour abus et utilisation frauduleuse de correspondances administratives sont fixés par le roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

F. La distribution des envois postaux contre franchise postale dont les modalités et la liste des bénéficiaires sont fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

G. le traitement du courrier émanant de ou adressé à des militaires conformément aux modalités fixées par arrêté délibéré en Conseil des Ministres;

H. La commande à domicile par l'agent distributeur en tournée de timbres-poste et le dépôt d'envois recommandés égrenés à l'intervention de l'agent distributeur en tournée conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

I. Le débit de timbres fiscaux et l'impression et la délivrance de permis de pêche conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

J. La Poste peut être chargée par ou en vertu d'une disposition légale ou contractuelle d'autres missions de service public.

[Le §2,1° alinéa est supprimé]

§ 2. A titre transitoire, aussi longtemps que La Poste est l'unique prestataire de la totalité du service universel et jusqu'à l'expiration du contrat de gestion en cours, il peut être recouru audit contrat pour fixer les règles et conditions spéciales selon lesquelles celle-ci exerce les missions de service public qui lui sont confiées par la loi.

Les dispositions du contrat de gestion doivent être compatibles avec les obligations contenues dans la directive 97/67/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 1997 concernant des règles communes pour le développement du marché intérieur des services postaux de la Communauté et l'amélioration de la qualité de service.

E. De dienst van de administratieve correspondentie. De modaliteiten van de dienst zoals de behandeling, de conditionering en de uitreiking, de modaliteiten van uitgestelde vergoeding inbegrepen de rechthebbenden en de verplichte vermeldingen worden vastgesteld door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

F. De uitreiking van postzendingen tegen portvrijdom waarvoor de modaliteiten en de lijst van begunstigden zijn bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

G. De behandeling van briefwisseling uitgaande van of geadresseerd aan militairen overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

H. De bestelling aan huis door de uitreiker op dienstronde van postzegels en de afgifte aan de uitreiker op dienstronde van stukpost-aangetekende zendingen overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

I. De verkoop van fiscale zegels en het drukken en afleveren van visverloven overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

J. De Post kan door of krachtens een wettelijke of contractuele bepaling worden belast met andere opdrachten van openbare dienst.

[§2, eerste alinea wordt opgeheven]

§ 2. Als overgangsmaatregel, en zolang De Post de enige leverancier van de totaliteit van de universele dienst is en tot het aflopen van het huidige beheerscontract kan op dit contract beroep worden gedaan om de regels en bijzondere voorwaarden vast te leggen volgens dewelke deze de opdrachten van openbare dienst uitoefent die haar bij de wet zijn toevertrouwd.

De bepalingen van het beheerscontract moeten verenigbaar zijn met de verplichtingen van richtlijn 97/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst.

Art. 142

§ 1^{er} Le service postal universel comprend les prestations suivantes:

- la levée, le tri, le transport et la distribution des envois postaux jusqu'à 2 kg;
- la levée, le tri, le transport et la distribution des colis postaux jusqu'à 10 kg;
- la distribution des colis postaux reçus d'autres États membres et pesant jusqu'à 20 kg;
- les services relatifs aux envois recommandés et aux envois à valeur déclarée.

Le service postal universel comprend aussi bien les services nationaux que les services transfrontières.

§ 2. La prestation du service universel comporte les obligations suivantes:

1° toutes les communes du Royaume, y compris les entités administratives fusionnées qui constituaient une commune distincte au 31 décembre 1970 sont pourvues d'un point d'accès, au moins, pour le dépôt des envois postaux visés au § 1^{er};

§3. Sans préjudice de l'application du Code pénal et des peines disciplinaires qui peuvent leur être imposées en vertu de leur statut, doivent payer une surtaxe qui est égale à deux fois le montant des taxes éludées, les fonctionnaires et employés qui se sont rendus coupables de:

- 1° abus d'enveloppes, de bandes ou de cartes utilisées comme courrier administratif;**
- 2° fraude.**

Est considéré comme frauduleux, le courrier en franchise postale, avec rétribution différée ou envoyé affranchi:

- 1° qui ne possède pas de nature administrative d'intérêt général;**
- 2° qui porte une indication erronée concernant les mentions obligatoires;**
- 3° avec une adresse simulée, par «adresse simulée» on entend l'adresse qui attribue au destinataire une qualité dont il n'est pas revêtu, dans le but de se soustraire au paiement des tarifs postaux.**

Le même principe vaut pour les fonctionnaires et les agents qui ont permis tout abus par un tiers.

Art. 142

§ 1^{er}. Le service postal universel comprend les prestations suivantes:

- la levée, le tri, le transport et la distribution des envois postaux jusqu'à 2 kg;
- la levée, le tri, le transport et la distribution des colis postaux jusqu'à 10 kg;
- la distribution des colis postaux reçus d'autres États membres et pesant jusqu'à 20 kg;
- les services relatifs aux envois recommandés et aux envois à valeur déclarée.

Le service postal universel comprend aussi bien les services nationaux que les services transfrontières.

§ 2. La prestation du service universel comporte les obligations suivantes:

1° toutes les communes du Royaume, y compris les entités administratives fusionnées qui constituaient une commune distincte au 31 décembre 1970 sont pourvues d'un point d'accès, au moins, pour le dépôt des envois postaux visés au § 1^{er};

Art. 142

§ 1. De universele postdienst omvat de volgende verrichtingen:

- het ophalen, het sorteren, het vervoer en de distributie van postzendingen tot 2 kg;
- het ophalen, het sorteren, het vervoer en de distributie van postpakketten tot 10 kg;
- de distributie van de postpakketten ontvangen vanuit andere Lidstaten tot 20 kg;
- de diensten in verband met aangetekende zendingen en zendingen met aangegeven waarde.

De universele postdienst omvat zowel de nationale als de grensoverschrijdende diensten.

§ 2. De levering van de universele dienst brengt de volgende verplichtingen met zich:

1° in elke gemeente van het Rijk, met inbegrip van de gefusioneerde gemeenten die op 31 december 1971 een afzonderlijke bestuurlijke eenheid vormden, dient zich ten minste één toegangspunt te bevinden voor het deponeren van postzendingen bedoeld in § 1;

§ 3. Onverminderd de toepassing van het Strafwetboek en van de tuchtstraffen die hun krachtens hun statuut kunnen worden opgelegd, moeten een strafport betalen dat gelijk is aan tweemaal het bedrag van de ontdoken taksen, de ambtenaren en beambten die zich schuldig hebben gemaakt aan:

- 1° misbruik van voor administratieve briefwisseling gebezigde omslagen, banden of kaarten;
- 2° bedrog.

Wordt als bedrieglijk beschouwd, de briefwisseling portvrij, met uitgestelde vergoeding of gefrankeerd verzonden:

- 1° die geen administratieve aard van algemeen belang bezit;
- 2° met een valse aanduiding inzake de verplichte vermeldingen;
- 3° met een gefingeerd adres; onder «gefingeerd adres» wordt verstaan, het adres dat aan de geadresseerde een hoedanigheid toekent waarmee hij niet bekleed is, met het doel de betaling van de posttarieven te ontduiken.

Hetzelfde geldt voor ambtenaren en beambten die enig misbruik door een derde mogelijk hebben gemaakt.

Art. 142

§ 1. De universele postdienst omvat de volgende verrichtingen:

- het ophalen, het sorteren, het vervoer en de distributie van postzendingen tot 2 kg;
- het ophalen, het sorteren, het vervoer en de distributie van postpakketten tot 10 kg;
- de distributie van de postpakketten ontvangen vanuit andere Lidstaten tot 20 kg;
- de diensten in verband met aangetekende zendingen en zendingen met aangegeven waarde.

De universele postdienst omvat zowel de nationale als de grensoverschrijdende diensten.

§ 2. De levering van de universele dienst brengt de volgende verplichtingen met zich:

1° in elke gemeente van het Rijk, met inbegrip van de gefusioneerde gemeenten die op 31 december 1971 een afzonderlijke bestuurlijke eenheid vormden, dient zich ten minste één toegangspunt te bevinden voor het deponeren van postzendingen bedoeld in § 1;

2° il doit y avoir, par commune visée au point 1°, au minimum une levée, une expédition et une distribution des envois postaux et ce, au moins cinq jours par semaine, sauf le dimanche et les jours fériés légaux;

3° la distribution des envois postaux doit s'étendre à toutes les habitations du Royaume pour autant qu'elles soient pourvues d'une boîte aux lettres placée à la limite de la voirie publique et à portée de main, répondant à la réglementation édictée par le Ministre sur proposition de l'Institut.

Cette obligation s'étend aux colis visés au § 1^{er}, deuxième tiret. Au cas où le colis présenté n'a pu être réceptionné par le destinataire, il est conservé dans un lieu situé dans la commune du destinataire, ce dernier en étant averti par un avis déposé dans sa boîte. Ce lieu doit être accessible au moins cinq jours par semaine, sauf le dimanche et les jours fériés légaux.

§ 3. La prestation du service universel répond aux exigences suivantes:

- garantir le respect des exigences essentielles;
- offrir aux utilisateurs se trouvant dans des conditions comparables un service identique;

être disponible sans discrimination, notamment pour des raisons d'ordre politique, religieux ou idéologique;

- ne pas être interrompue ou arrêtée, sauf en cas de force majeure;
- évoluer en fonction de l'environnement technique, économique et social ainsi que des besoins des utilisateurs.

§ 4. En cas d'interruption ou d'arrêt des prestations du service universel, le prestataire est tenu d'en informer immédiatement le Ministre et l'Institut le plus rapidement possible les utilisateurs.

2° il doit y avoir, par commune visée au point 1°, au minimum une levée, une expédition et une distribution des envois postaux et ce, au moins cinq jours par semaine, sauf le dimanche et les jours fériés légaux;

3° la distribution des envois postaux doit s'étendre à toutes les habitations du Royaume pour autant qu'elles soient pourvues d'une boîte aux lettres placée à la limite de la voirie publique et à portée de main, répondant à la réglementation édictée par le Ministre sur proposition de l'Institut.

Cette obligation s'étend aux colis visés au § 1^{er}, deuxième tiret. Au cas où le colis présenté n'a pu être réceptionné par le destinataire, il est conservé dans un lieu situé dans la commune du destinataire, ce dernier en étant averti par un avis déposé dans sa boîte. Ce lieu doit être accessible au moins cinq jours par semaine, sauf le dimanche et les jours fériés légaux.

§ 3. La prestation du service universel répond aux exigences suivantes:

- garantir le respect des exigences essentielles;
- offrir aux utilisateurs se trouvant dans des conditions comparables un service identique;

être disponible sans discrimination, notamment pour des raisons d'ordre politique, religieux ou idéologique;

- ne pas être interrompue ou arrêtée, sauf en cas de force majeure;
- évoluer en fonction de l'environnement technique, économique et social ainsi que des besoins des utilisateurs.

§ 4. En cas d'interruption ou d'arrêt des prestations du service universel au sens de l'alinéa 2, le prestataire est tenu d'en informer immédiatement le Ministre ou le Secrétaire d'État ayant le prestataire du service universel dans ses attributions ainsi que l'Institut et le plus rapidement possible les utilisateurs.

Il s'agit d'interruptions ou d'arrêts qui ont une incidence considérable sur la qualité du service du prestataire du service universel et mettent en danger les obligations de service universel telles que définies à l'article 142 de la présente loi. Le Roi peut déterminer les critères pour la définition de la notion «incidence substantielle».

2° per gemeente bedoeld in punt 1° dient er minimaal vijf dagen per week, behalve op zondag en de wettelijke feestdagen, ten minste één lichting, één verzending en één bestelling van die postzendingen te geschieden;

3° bij de bestelling van de postzendingen moeten alle woningen van het Rijk worden betrokken voor zover zij voorzien zijn van een brievenbus binnen handbereik geplaatst aan de grens van de openbare weg en beantwoordend aan de reglementering uitgevaardigd door de Minister, op voorstel van het Instituut.

Deze verplichting wordt uitgebreid tot de pakketten bedoeld in § 1, tweede streepje. Zo het aangeboden pakket niet in ontvangst is kunnen genomen worden door de bestemming, wordt het bewaard op een plaats in de gemeente van de geadresseerde, waarbij die laatste daarvan op de hoogte wordt gebracht door een bericht dat in zijn bus wordt gestoken. Die plaats moet ten minste vijf dagen per week, behalve op zondag en de wettelijke feestdagen toegankelijk zijn.

§ 3. De levering van de universele dienst beantwoordt aan de volgende eisen:

- de essentiële eisen worden nageleefd;
- aan de gebruikers die zich in vergelijkbare omstandigheden bevinden, wordt een identieke dienstverlening geboden;
- er wordt niet gediscrimineerd, met name op grond van politieke, religieuze of levensbeschouwelijke overtuiging;
- de dienst wordt, behoudens wegens overmacht, niet onderbroken of beëindigd;
- de dienst evolueert overeenkomstig de technische, economische en sociale ontwikkeling en de behoeften van de gebruikers.

§ 4. In geval van onderbreking of stopzetting van de verrichtingen van de universele dienst, is de leverancier verplicht de Minister en het Instituut onmiddellijk, en de gebruikers zo snel mogelijk daarvan op de hoogte te stellen.

2° per gemeente bedoeld in punt 1° dient er minimaal vijf dagen per week, behalve op zondag en de wettelijke feestdagen, ten minste één lichting, één verzending en één bestelling van die postzendingen te geschieden;

3° bij de bestelling van de postzendingen moeten alle woningen van het Rijk worden betrokken voor zover zij voorzien zijn van een brievenbus binnen handbereik geplaatst aan de grens van de openbare weg en beantwoordend aan de reglementering uitgevaardigd door de Minister, op voorstel van het Instituut.

Deze verplichting wordt uitgebreid tot de pakketten bedoeld in § 1, tweede streepje. Zo het aangeboden pakket niet in ontvangst is kunnen genomen worden door de bestemming, wordt het bewaard op een plaats in de gemeente van de geadresseerde, waarbij die laatste daarvan op de hoogte wordt gebracht door een bericht dat in zijn bus wordt gestoken. Die plaats moet ten minste vijf dagen per week, behalve op zondag en de wettelijke feestdagen toegankelijk zijn.

§ 3. De levering van de universele dienst beantwoordt aan de volgende eisen:

- de essentiële eisen worden nageleefd;
- aan de gebruikers die zich in vergelijkbare omstandigheden bevinden, wordt een identieke dienstverlening geboden;
- er wordt niet gediscrimineerd, met name op grond van politieke, religieuze of levensbeschouwelijke overtuiging;
- de dienst wordt, behoudens wegens overmacht, niet onderbroken of beëindigd;
- de dienst evolueert overeenkomstig de technische, economische en sociale ontwikkeling en de behoeften van de gebruikers.

§ 4. In geval van onderbreking of stopzetting van de verrichtingen van de universele dienst in de zin van lid 2, is de leverancier verplicht de Minister of staatssecretaris onder wie de leverancier van de universele dienst ressorteert en het Instituut onmiddellijk, en de gebruikers zo snel mogelijk daarvan op de hoogte te stellen.

Het betreft onderbrekingen of stopzettingen die een substantiële weerslag hebben op de kwaliteit van de dienstverlening van de leverancier van de universele dienst en de universele dienstverplichtingen zoals bepaald in artikel 142 van deze wet in gevaar brengen. De Koning kan de criteria bepalen van hetgeen onder «substantiële weerslag» wordt begrepen.

Art. 144

Les conditions générales et particulières en matière d'offre des services et fournitures qui font partie du service universel, ainsi que les tarifs, font l'objet d'un «Catalogue des services offerts par le prestataire du service universel» publié au Moniteur belge. Les modifications apportées à ce catalogue doivent également être publiées au Moniteur belge.

Art. 144*duodecies*§ 1^{er}. (abrogé)

§ 2. Sans préjudice de l'article 21, § 2, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, l'Institut peut en outre selon le cas retirer la licence individuelle et/ou rayer l'opérateur postal de la liste prévue à l'article 148ter. L'Institut peut procéder au retrait de la licence individuelle après mise en demeure motivée adressée au titulaire dans laquelle il le prie de mettre fin, dans les délais fixés par lui, à une infraction à la législation fiscale et sociale, pour laquelle le titulaire de la licence a été condamné par une décision judiciaire ayant autorisé de la chose jugée, s'il s'avère que l'infraction revêt un caractère répété et intentionnel et qu'elle entrave gravement la fourniture du service universel par d'autres opérateurs.

L'Institut applique, après avertissement et mise en demeure, une amende administrative d'un montant de 250 EUR au minimum et de 2.500 EUR au maximum à l'encontre de quiconque contracte de manière répétée avec un opérateur postal qui ne figure pas ou plus sur la liste publiée au Moniteur belge conformément à l'article 148ter ou à l'article 148sexies.)

§ 3. Par dérogation à l'article 21, § 2, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, en cas d'exécution défaillante par le prestataire du service universel des obligations prévues à la section III du chapitre V du Titre IV concernant le service universel, l'Institut pourra, à la fin de chaque année civile, imposer au prestataire du service universel, pour chaque type de manquement, le paiement d'une indemnité ne pouvant

Le prestataire du service universel doit remettre un rapport détaillé au Ministre ainsi qu'à l'Institut sur l'impact de l'arrêt ou de l'interruption.

Art. 144

Les conditions générales et particulières en matière d'offre des services et fournitures qui font partie du service universel, les tarifs pleins ainsi que les conditions de base pour l'obtention des tarifs réduits sont publiés au Moniteur belge dans le cadre d'une Charte du consommateur. Les modifications apportées à ces conditions doivent également être publiées au Moniteur belge.

Art. 144*duodecies*§ 1^{er}. (Abrogé)

§2. Sans préjudice de l'article 21, § 2, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, l'Institut peut en outre selon le cas retirer la licence individuelle et/ou rayer l'opérateur postal de la liste prévue à l'article 148ter. (L'Institut peut procéder au retrait de la licence individuelle après mise en demeure motivée adressée au titulaire dans laquelle il le prie de mettre fin, dans les délais fixés par lui, à une infraction à la législation fiscale et sociale, pour laquelle le titulaire de la licence a été condamné par une décision judiciaire ayant autorisé de la chose jugée, s'il s'avère que l'infraction revêt un caractère répété et intentionnel et qu'elle entrave gravement la fourniture du service universel par d'autres opérateurs.

L'Institut applique, après avertissement et mise en demeure, une amende administrative d'un montant de 250 EUR au minimum et de 2.500 EUR au maximum à l'encontre de quiconque contracte de manière répétée avec un opérateur postal qui ne figure pas ou plus sur la liste publiée au Moniteur belge conformément à l'article 148ter ou à l'article 148sexies.

§ 3. Par dérogation à l'article 21, § 2, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, en cas d'exécution défaillante par le prestataire du service universel des obligations prévues à la section III du chapitre V du Titre IV concernant le service universel, l'Institut pourra, à la fin de chaque année civile, imposer au prestataire du service universel, pour toute infraction aux articles distincts

Art. 144

De algemene en bijzondere voorwaarden inzake het aanbod van de diensten en leveringen die tot de universele dienst behoren, alsook de tarieven, maken het voorwerp uit van een «Catalogus van de diensten aangeboden door de leverancier van de universele dienst», die in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt. De wijzigingen aan deze catalogus worden eveneens in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

Art. 144*duodecies*

§ 1. (Opgeheven)

§2. Onverminderd artikel 21, § 2, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector kan het Instituut bovendien naar gelang van het geval de individuele vergunning intrekken en/of de postoperator schrappen van de lijst waarvan sprake in artikel 148ter. Het Instituut kan overgaan tot de intrekking van de individuele vergunning na een gemotiveerde ingebrekestelling aan de vergunninghouder waarin het verzoekt om binnen de door haar gestelde termijn een einde te maken aan een overtreding op de fiscale en sociale wetgeving waarvoor de betrokken vergunninghouder veroordeeld werd door een gerechtelijke beslissing met kracht van gewijsde, als blijkt dat de overtreding een herhaaldelijk en intentioneel karakter heeft en deze de levering van de universele dienst door andere operatoren ernstig verstoort.

Het Instituut legt, na waarschuwing en ingebrekestelling, een administratieve boete van minimaal 250 EUR en maximaal 2.500 EUR op aan eenieder die op herhaalde wijze een verbintenis aangaat met een postoperator die niet of niet meer op de lijst voorkomt die in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt wordt overeenkomstig artikel 148ter of artikel 148sexies.

§ 3. In afwijking van artikel 21, § 2, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, zal het Instituut in geval van een gebrekkige uitvoering van de in afdeling III van hoofdstuk V van Titel IV vastgestelde universele dienstverplichtingen door de leverancier van de universele dienst, op het einde van elk kalenderjaar de leverancier van de universele dienst voor elke soort van tekortko-

De leverancier van de universele dienst dient aan de Minister en het Instituut een gedetailleerd verslag uit te brengen over de impact van de stopzetting of onderbreking.

Art. 144

De algemene en bijzondere voorwaarden inzake het aanbod van de diensten en leveringen die tot de universele dienst behoren, **de volle tarieven alsook de basisvoorwaarden voor het bekomen van verminderde tarieven, worden in het kader van een Gebruikershandvest bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad. De wijzigingen aan die voorwaarden worden eveneens bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.**

Art. 144*duodecies*

§ 1. (Opgeheven)

§2. Onverminderd artikel 21, § 2, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector kan het Instituut bovendien naar gelang van het geval de individuele vergunning intrekken en/of de postoperator schrappen van de lijst waarvan sprake in artikel 148ter. (Het Instituut kan overgaan tot de intrekking van de individuele vergunning na een gemotiveerde ingebrekestelling aan de vergunninghouder waarin het verzoekt om binnen de door haar gestelde termijn een einde te maken aan een overtreding op de fiscale en sociale wetgeving waarvoor de betrokken vergunninghouder veroordeeld werd door een gerechtelijke beslissing met kracht van gewijsde, als blijkt dat de overtreding een herhaaldelijk en intentioneel karakter heeft en deze de levering van de universele dienst door andere operatoren ernstig verstoort.

Het Instituut legt, na waarschuwing en ingebrekestelling, een administratieve boete van minimaal 250 EUR en maximaal 2.500 EUR op aan eenieder die op herhaalde wijze een verbintenis aangaat met een postoperator die niet of niet meer op de lijst voorkomt die in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt wordt overeenkomstig artikel 148ter of artikel 148sexies.

§ 3 In afwijking van artikel 21, § 2, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, zal het Instituut in geval van een gebrekkige uitvoering van de in afdeling III van hoofdstuk V van Titel IV vastgestelde universele dienstverplichtingen door de leverancier van de universele dienst, op het einde van elk kalenderjaar de leverancier van de universele dienst voor

excéder au total 1% du chiffre d'affaires réalisé en matière de service universel.

L'Institut peut imposer la même mesure si la cause invoquée à l'article 142, § 3, quatrième tiret, ne peut pas être qualifiée de force majeure.

§ 4 Dans les cas prévus au § 3, la procédure prévue à l'article 21, § 1^{er}, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges est d'application.

[section inexistante]

[article inexistant]

[article inexistant]

du Chapitre V, section III de la présente loi, le paiement d'une indemnité ne pouvant excéder au total 1% du chiffre d'affaires réalisé en matière de service universel.

L'Institut peut imposer la même mesure si la cause invoquée à l'article 142, § 3, quatrième tiret, ne peut pas être qualifiée de force majeure.

§ 4 Dans les cas prévus au § 3, la procédure prévue à l'article 21, § 1^{er}, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges est d'application.

Au Chapitre VIIbis de la même loi, une Section 3 est ajoutée, intitulée «Dispositions diverses relatives à la prestation de services postaux»

Art. 148octies

Lorsque la sécurité publique, la santé publique, l'ordre public ou la défense du Royaume l'exigent, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, ralentir ou différer en tout ou en partie les opérations postales au cours de la période fixée par Lui. Le Roi peut, à cet effet, prescrire toutes les mesures qu'il juge utiles. Les mesures visées dans le présent article ne donnent lieu à l'attribution d'aucune indemnité.

Art. 148nonies

Le Roi peut pour des motifs de sécurité et d'ordre public par arrêté délibéré en Conseil des Ministres déterminer le type d'envois et les objets qui ne sont pas admis au transport postal ainsi que des modalités pour ceci.

ming de betaling kunnen opleggen van een schadevergoeding die niet meer mag bedragen dan in totaal 1% van de omzet die inzake universele dienstverlening is behaald.

Het Instituut kan dezelfde maatregel opleggen indien de oorzaak ingeroepen in artikel 142, § 3, vierde streepje, niet kan worden gekwalificeerd als overmacht.

§ 4 In de gevallen waarin § 3 voorziet, is de procedure van artikel 21, § 1, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector van toepassing.

[onbestaande afdeling]

[onbestaand artikel]

[onbestaand artikel]

elke inbreuk op de onderscheiden artikelen van Hoofdstuk V, Afdeling III van deze wet de betaling kunnen opleggen van een schadevergoeding die niet meer mag bedragen dan in totaal 1% van de omzet die inzake universele dienstverlening is behaald.

Het Instituut kan dezelfde maatregel opleggen indien de oorzaak ingeroepen in artikel 142, § 3, vierde streepje, niet kan worden gekwalificeerd als overmacht.

§ 4 In de gevallen waarin § 3 voorziet, is de procedure van artikel 21, § 1, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector van toepassing.

In het Hoofdstuk VIIbis van dezelfde wet wordt een derde Afdeling toegevoegd die als titel draagt «Diverse bepalingen met betrekking tot het verstrekken van postdiensten.»

Art. 148octies

Wanneer de openbare veiligheid, de volksgezondheid, de openbare orde of de verdediging van het Rijk dit eisen, kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, gedurende de termijn die Hij vaststelt geheel of gedeeltelijk postverrichtingen vertragen of uitstellen. De Koning mag terzake alle maatregelen voorschrijven die Hij nuttig acht. De in dit artikel bedoelde maatregelen geven geen aanleiding tot de toekenning van enige vergoeding.

Art. 148nonies

De Koning kan om reden van veiligheid en openbare orde bij in Ministerraad overlegd besluit, de soort zendingen en voorwerpen bepalen alsmede nadere regels hiertoe, die niet toegelaten worden tot het postvervoer.